



# Vinaròs

Setmanari d'informació local

Nº 1.355 - Dip. Legal CS-298-1984 Any XXVI - Tercera època - 11 d'Agost 1984

## Festes d'Agost del 12 al 15

Programa Oficial  
en pàgines interiors



*Los niños de Vitoria de Vacaciones  
en Vinaròs*

Hoy con la  
visita del  
Endesa  
se levanta  
el telón  
en el Cervol



PLAZA  
DE  
TOROS

# VINARÒS

12 de Agosto de 1984, a las 6,30 tarde

## Gran Corrida de novillos con picadores



*Con permiso de la Autoridad y si el tiempo no lo impide,  
serán lidiados, picados, banderilleados y muertos a estoque,*

**6 Hermosos y Bravos NOVILLOS, 6**



de la Ganadería **Herederó del Excmo. Sr. CONDE DE LA CORTE**,  
de FUENTE DE CANTOS (Badajoz), con divisa; verde, encarnada y oro. Señal; Hoja de higuera en la derecha y garabato en la izquierda.

para los Valientes MATADORES,

**ANTONIO RUIZ,**

**«SORO II»**

Fino Artista Valenciano

**ALVARO**

**AMORES**

El Ciclón de Castellón

**CARMELO**

Triunfador en esta Plaza

Edita:

Ayuntamiento de Vinaròs

— Director:

José M. Palacios Bover

— Sub-director:

Juan Bover Puig

— Redactor Jefe:

Mariano Castejón Chaler

— Redactores:

Agustín Comes Pablo

Angel Giner Ribera

Pilar Jaques

M<sup>a</sup> Pilar Redó

REDACCION:

Apartado de Correos - 16

Buzón del Ayuntamiento

TIRADA: 1.900 ejemplares

Fotografía:

Cine-Foto Vidal

— Publicidad:

Publi-VAQUER

Tel. 45 19 35

### IMPORTANT

Aquest setmanari no accepta com seves les opinions expressades pels seus col·laboradors que tenen l'exclusiva responsabilitat del text publicat amb la seua firma.

Vinaròs agraeix totes les col·laboracions, però adverteix que els originals a les diferents seccions no podran sobrepassar d'un foli mecanografiat a doble espai. Es publicaran, si es desitja, amb pseudònim, però a l'original deuria constar la firma i figurar nom, cognoms, domicili, D.N.I. de l'autor, o bé, en cas d'entitats, del representant responsable.

La direcció no es compromet en publicar les col·laboracions que arriben després del dimarts.

— Administració y Suscripciones:

Apartado de Correos 16, o

Ayuntamiento de Vinaròs

Jordi DASSOY IMPRESSOR  
Sant Carles de la Rapita

## AGENDA

### FARMACIA DE GUARDIA

Del 5 al 11 de Agosto de 1984

Ldo. D. TOMAS  
FERRER ESPALLARGAS  
C/ N<sup>a</sup> S<sup>a</sup> del Socorro

### HORARIO DE TRENES

Dirección Valencia Hora salida

Expreso Barcelona-Granada . . . . .	00,08
Tranvía U/T Tortosa-Valencia . . . . .	7,20
Rápido U/T Barcelona-Valencia . . . . .	12,13
(1) Electrotrén Port Bou-Valencia . . . . .	13,14
Talgo Port Bou-Murcia . . . . .	14,53
Semidirecto U/T Barcelona-Valencia . . . . .	15,13
Expreso Barcelona-Málaga . . . . .	19,22
Electrotrén Barcelona-Valencia . . . . .	20,01
Expreso Barcelona-Almería . . . . .	23,31

Dirección Barcelona Hora salida

Expreso Almería-Barcelona . . . . .	3,25
Expreso Granada-Barcelona . . . . .	7,38
Semidirecto U/T Valencia-Barcelona . . . . .	10,22
Electrotrén Valencia-Barcelona . . . . .	10,43
Expreso Málaga-Barcelona . . . . .	11,08
Talgo Murcia-Cerbere . . . . .	13,50
(2) Electrotrén Valencia-Cerbere . . . . .	15,41
Rápido U/T Valencia-Barcelona . . . . .	19,36
Tranvía U/T Valencia-Tortosa . . . . .	21,26

(1) Círcula diario del 3 de Junio al 30 de Septiembre.

(2) Círcula diario del 4 de Junio al 30 de Septiembre.

### HORARIO DE AUTOBUSES

SALIDAS DE VINARÒS

—Dirección Valencia—

— VALENCIA . . . . . 7,30 horas.  
— CASTELLON . . . . . 7,30 - 8,30 - 13,30 - 19,15 horas.

— BENICARLO — PENISCOLA —

Laborables  
8 - 9 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14 - 15 - 16 - 17 - 18 - 19 - 20 y 21 horas.

Domingos y festivos:  
Se suprime el de 8 - 14 - 15 y 16 horas.

—Dirección Barcelona—

— BARCELONA . . . . . 7 horas.  
— TORTOSA . . . . . 7 - 7,45 - 8,30 - 10,30 - 13 - 15 - 17 horas.

— ULLDECONA . . . . . 8,30 - 12 - 17,45 horas.

— CENIA — ROSELL 12 - 17,45 horas.

— SAN CARLOS DE LA RAPITA . . . . . 7 - 7,45 - 10,30 - 13 - 15 - 17 - 19 horas.

—Dirección Zaragoza—

— ZARAGOZA . . . . . 7 y 15 horas (por Tortosa)

— ALCANIZ . . . . . 8 horas (Por Morella)

— MORELLA . . . . . 8 y 16 horas.

— CATI . . . . . 17 horas.

— SAN JORGE — TRAIQUERA — LA JANA — CHERT 8 - 13,30 - 16 - 17 horas.

— SAN MATEO . . . . . 8 - 13,30 - 17 - 18,15 horas.

— BENICARLO — CALIG — CERVERA — SALSADILLA — LA JANA CANET . . . . . 18,15 horas.

### BUS-URBANO

Camping - Colonia Europa - Estación - Salidas -

Ciudad - cada media hora.

Camping - al cuarto.

Colonia Europa - a menos 20 minutos.

Días normales a partir de las 8 horas. Sábados a las 9. Festivos a las 10 horas.

### TELEFONOS DE URGENCIA

Ambulancia Cruz Roja . . . . .	45 08 56
Res. Sanitaria (Castellón) . . . . .	21 10 00
C. Sanit. La Fe (Valencia) . . . . .	340 60 11
Seguridad Social . . . . .	45 13 50
Policía Municipal . . . . .	45 02 00
Cuartel Guardia Civil . . . . .	45 16 70
Funeraria Maestrazgo . . . . .	45 06 49
Parada de Taxi (de 8 a 11) . . . . .	45 28 15
Telegramas por teléfono . . . . .	22 20 00
Servicio nocturno de Taxi a partir 3 horas . . . . .	45 02 00
Funeraria Virgen del Lidón . . . . .	45 16 98

### METEOROLOGICO

Día	Má.	Mi.	Hu.	Pres.	L./m <sup>2</sup>
31	31'5	22	75	756	—
1	30	21	42	760	1
2	29'5	20	69	761	—
3	30	20'5	62	760	—
4	29'5	19	64	760	—
6	30	17	58	761	—

Semana del 31 de Julio al 6 de Agosto de 1984.

### Magnífico Ayuntamiento Vinaròs

#### NOTA DE LA ALCALDIA

Todas aquellas personas que asistieron a las charlas celebradas en el Auditorium Municipal a efectos de la obtención del Carnet de Manipulador de Alimentos, pueden pasar por el Ayuntamiento (Secretaría - bajos) a retirar el citado carnet.

## CINE

### ATENE0

Sábado.— JOVENES AMIGUITAS BUSCAN PLACER - Clasificada "S".

Domingo.— EL ARBOL DEL AHORCADO con Gary Cooper.

Miércoles.— ¿QUE ME PASA DOCTOR?

### COLISEUM

Sala ecualizada para reproducir sonido DOLBY STEREO.

Sábado y domingo.— LA COMEDIA SEXUAL DE UNA NOCHE DE VERANO, Woody Allen y Mia Farrow.

Martes y miércoles.— PUENTE AEREO.

Jueves y viernes.— FIREFOX, El arma definitiva con Clint Eastwood.

### CINE VERANO PLAZA TOROS

Sábado.— Al Pacino en JUSTICIA PARA TODOS.

Lunes.— EL ARBOL DEL AHORCADO.

Martes y miércoles.— FLASH GORDON.

### J. J. CINEMA

Local refrigerado

#### FIESTAS DE AGOSTO

Sábado y domingo.— "ENTRE NOSOTRAS" (Estreno comarcal).

De lunes a miércoles.— "TENDER MERCIÉS". Oscar al mejor actor.

De jueves a domingo.— "YENTL". Oscar a la mejor música.

### TERRAZA CINE MODERNO

Sábado, domingo, lunes y martes, 10'45 noche.— LOBOS MARINOS con Gregory Peck y David Niven.

Miércoles y jueves, 10'45 noche.— JUEGO CON LA MUERTE con Bruce Lee.

## SE TRASPASA

Local comercial céntrico,  
apto para cualquier negocio.

Tel. 45 28 74

## Alcantarillado Zona Turística Norte

En este Ayuntamiento se encuentran a disposición de los propietarios de chalets y terrenos de la Zona Turística Norte (zona comprendida entre el río Cervol, CN-340, camino partición de Suñer y la línea de costa) las notificaciones de las cuotas de contribuciones especiales por la construcción de la tubería general del alcantarillado para esa zona Norte.

Vinaròs, 12 de junio de 1984

EL ALCALDE

### Bekanntmachung uber die Kanalisation in das Touristische Gebiet Nord

In dieser Stadtverwaltung befinden sich, zur Verfügung der Grundstück und Hausbesitzern der Touristische Zone Nord (gelegenes Gebiet, zwischen den Fluss Cervol, die Bundesstrasse N-340, die Trennungsstrasse von Suñer und die Küstenlinie), die Benachrichtigungen für die Sonders-teuerquoten für die Verlegung der Hauptleitung der Kanalisationsnetz für diese zone.

Vinaròs den 22 Juni 1984.

Der Bürgermeister

## SE VENDE ALMACEN

Apto para local comercial,  
en la calle San Pascual

Tel. 45 39 93

# Festes d'Agost

## Programa

### Sábado, día 11

En el circuito Padre Bover de las 16'00 a las 21'00 h. entrenamientos oficiales del V Trofeo de Karting «Ciudad de Vinaròs», gran premio magnífico Ayuntamiento.

### Domingo, día 12

A partir de las 9 horas: En el circuito Padre Bover celebración del V trofeo de Karting «Ciudad de Vinaròs» gran premio magnífico Ayuntamiento.

A las 11'30 h.: Marathon Popular Acuático.

A las 18'30 h.: En la Plaza de Toros, extraordinaria novillada con picadores, con novillos de la prestigiosa ganadería del Conde de la Corte, para los prestigiosos novilleros Alvaro Amores, Soro II y Carmelo.

### Lunes, día 13

A las 20 horas: Pasacalle por la Banda de Música La Alianza.

A las 21 h.: En el Auditorium Wenceslao Ayguals de Izco concierto por la Coral García Julbe.

A las 23 h.: Traca por las calles de costumbre.

A las 23'30 h.: Verbena popular en la plaza San Antonio, amenizada por la orquesta Centauro y Torrà de sardina.

### Martes, día 14

A las 23 horas: Traca por las calles de costumbre.

A las 23'30 h.: En la Plaza Parroquial concierto por la Banda de música «La Alianza».

### Miércoles, día 15

## Festividad de la Asunción de la Virgen

A las 11'30 horas: «Buscando Campeones» organiza Club Natación.

A las 17 horas: En el circuito Jaime I, exhibición de la escuela provincial de ciclismo organizado por la Unión Ciclista Vinaròs y patrocinado por el Magnífico Ayuntamiento.

A las 18'30 h.: En el campo Cervol, organizado por la Peña Barça interesante partido de Fútbol, entre los equipos Barcelona At. - Vinaroz C.F.

A las 20 h.: En la Iglesia Arciprestal misa solemne, procesión y ofrenda floreal.

A las 23 h.: En la explanada frente al puerto (lugar de costumbre), gran castillo de fuegos aéreo-acuáticos.

*Durante los días del 4 de agosto al 1 de septiembre, exposición de acuarelas de Julio Guimerá, en el Auditorium Municipal.*

### NOTAS

1.— La Comisión de Fiestas de este Ayuntamiento se reserva el derecho de poder variar el orden y número de los festejos si las circunstancias así lo aconsejaren.

2.— Se declina toda responsabilidad, de los daños o accidentes que pueda sufrir toda aquella persona que, imprudentemente, no esté situada a bastante distancia del sitio donde se queman los fuegos de artificio o traca.

3.— Los espectáculos y actividades organizadas por el Magnífico Ayuntamiento son completamente gratuitos.

## Vinaròs en Fiestas en Radio Popular

Coincidiendo con las "Fiestas de Agosto" y durante los próximos días 13, 14 y 15 se emitirán desde distintos puntos de nuestra ciudad a través de la unidad móvil de Radio Popular de Castellón, unos programas especiales sobre las fiestas, que al igual que ocurrió con las pasadas Fiestas i Fira, servirán para dar a conocer Vinaròs a la numerosa audiencia con que cuenta esta emisora de la Cadena Cope. El programa podrá sintonizarse de 12 a 12,30 horas en los días citados a través del dial 92.2 de la F.M. La emisión será en directo y en ella participarán los protagonistas de las fiestas, autoridades de la ciudad y vinarocenses de actualidad.

Magnífico Ayuntamiento Vinaròs

### Nota de la Alcaldía

Para general conocimiento del vecindario, se comunica que la noche del 14 al 15 de los corrientes no se procederá a efectuarse el servicio de recogida de basuras.

## Auditori Municipal

13 de Agosto de 1984, a las 21 horas

## CONCIERTO

por la Coral García Julbe de VINARÒS

### I Parte

- Fata de Pastor (Popular Rumana) — Teodor Teodorescu
- Signore delle cime Religiosa Italiana — Giuseppe de Marzi
- L'Albada de Graus — Popular de Graus
- Gronxa'm estel daurat (Espiritual negro) — Josly
- No tardis Jack (Espiritual negro) — Stephen C. Foster
- Más vale trocar (Cancionero) — Juan del Encina
- Viva tutte le vezzose (S. XVIII) — Felice Giardini

### II Parte

- In dulci júbilo (Religiosa) — J. S. Bach
- Amor que tens ma vida (Pavana) — Anónimo s. XVI
- Nadala del dessert Canto acción de gracias — Matilde Salvador
- O Crux (Religiosa) — Ginés Pérez
- Al vent (Popular) — Raimon (harm. Ros Marba)
- Varem lo llaüt (Havanera vinarossenca) — Luis Roso (harm. T. Mancisidor)

Dtor. Mtro.

**D. José Ramón Renovell Renovell**

## Plaza Parroquial

14 de Agosto de 1984, a las 23'30 horas

## CONCIERTO

por la Sdad. Musical «La Alianza» de VINARÒS

### I Parte

- España llora - P.D. F. Esteve Pastor
- «Carol», l'orgull dels agüelos - P.D. F. Esteve Pastor (Primer y Segundo Premio Concurso de Composición San Juan y San Pedro)
- El Ruiseñor de la huerta - Intermedio L. Magenti
- Coplas de mi tierra M. Palau

### II Parte

- Preciosa - Obertura Webern
- Sebastián Torres - P.D. T. Mancisidor
- Sebastián Torres - P.D. (Conmemoración 50 Aniversario) G. Giménez
- La Tempranica - Selección T. Mancisidor
- Himne a Vinaròs

Dtor. Mtro.

**D. José Ramón Renovell Renovell**

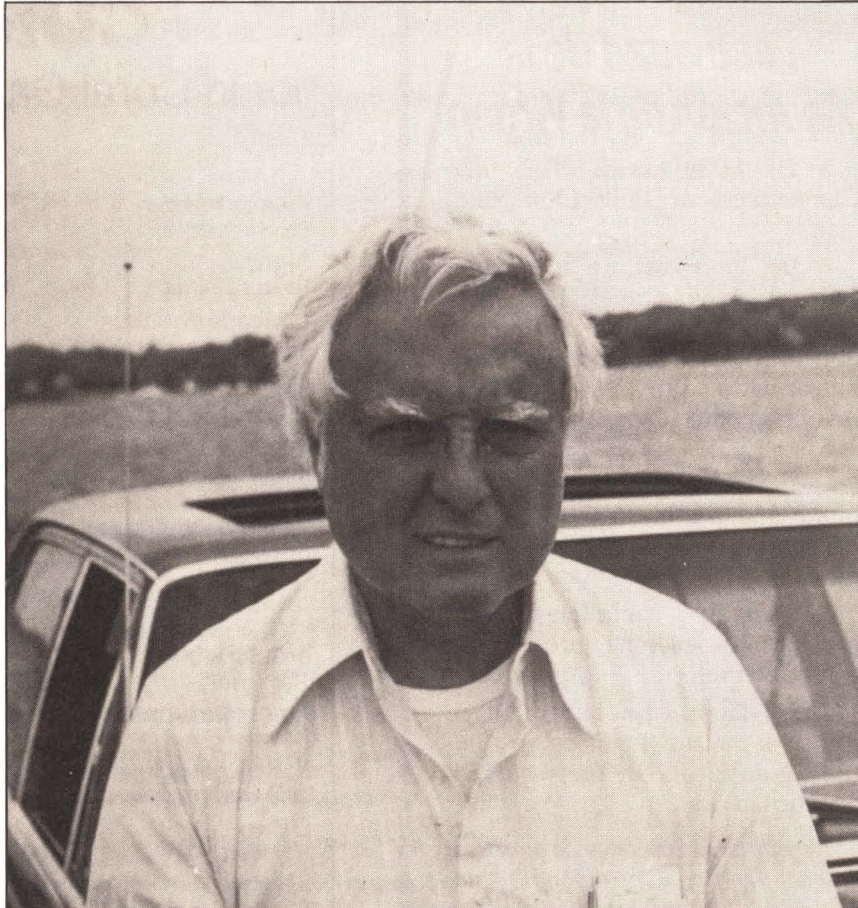
# Vinarossencs en la recerca científica (II)

per Alfred Giner Sorolla

En aquest segon article sobre paisans nostres dedicats a l'esforç, científic vull exposar la figura i obra d'un vinarossenc que malgrat haver passat la majoria de sa vida fora vila i a l'estranger, se'l pot ben bé considerar com «de soca i arrel», tant per l'amor que sempre ha mostrat pel seu poble nadiu, com per la plena identificació amb els problemes i il·lusions del nostre poble, cosa que va quedar ben manifesta en l'article que publicà no fa molt al nostre Setmanari i que tanta controvèrsia ocasionà. Em refereixo al Dr. Josep Manuel Segarra i Obiol, en l'actualitat Professor de Neurologia a la Facultat de Medicina de la Universitat de Boston als EUA.

L'advocació i professió del Dr. Segarra i Obiol és per la Neurologia, aquesta branca la més complexa i important de la Medicina per la seva relació amb els processos més elevats de l'ésser humà: els que corresponen als de la ment. Sembla que aquesta dedicació per la Neurologia del nostre país és ressonància de la preocupació que hem tingut sempre els espanyols per l'esperit, tot suposant que aquest té una connexió amb les funcions del cervell; així hom veu que l'únic geni científic que hem tingut i que se'l pot considerar com l'únic nètament produït a casa nostra: va resoldre el problema de la histologia del sistema nerviós, em refereixo a la figura eminent del savi Ramón i Cajal. L'estatura i calat d'un savi científic es mesura pel seguiment que provoca, és a dir per la capacitat de crear escola de recerca. En aquest sentit el Dr. Segarra i Obiol és un deixeble per intermig dels seus mestres a la Facultat de Medicina de Barcelona, del gran neuròleg aragonés.

Nascut el dia de Nadal de 1922, a la volta vinarossenca plaça de



l'Amera, Segarra i Obiol, va transcórrer gran part de la seva infantesa assistint a l'escola primària del mestre Sanchis Asensi, l'escola que ha estat un planter de tants vinarossencs, aquell gran mestre que com el de l'escola de «Dalt» Vilaplana, van educar sòlidament a diverses generacions de vinarossencs. Va estudiar una part del batxillerat a l'Institut de Benicarló pels anys 30, igualment una excel·lent escola que va funcionar pels anys de la Segona República amb l'èmfasi que aquesta va donar pels aspectes de l'educació; tant d'unes escoles com de l'atra varen sorgir un bon grup de vinarossencs que s'han destacat tant en la ciència, com en el comerç i política. Una altra part del batxillerat el va cursar Segarra i

Obiol a l'Institut Escola de la Generalitat a Barcelona, un centre d'ensenyament ideal i modern que era adoptat de models europeus i anglosaxons en el que s'impartia l'ensenyament sense assignatures, programes, textos, qualificacions ni exàmens, donant prioritat al desenvolupament de les facultats personals i una èmfasi al contacte i estudi de la Natura.

Passat el gran interval de la guerra, pels anys 40 va iniciar Segarra i Obiol els estudis de medicina a la Universitat de Barcelona; obtinguda la llicenciatura va exercir de metge al Penedès i més tard fou investigador al Laboratori de l'Institut Neurològic Municipal de Barcelona. Obtinguda una beca del Govern francès es traslladà

a París el 1947 on va efectuar estudis de neurologia a la famosa Universitat de la Sorbonne per a obtenir el grau de Doctor, tesi que presentà a la Universitat de Madrid, obtenint la màxima menció honorífica. El tema de la tesi doctoral, «El Kernicterus», o icterícia nuclear es va publicar en un llibre en el que es descrivia tot l'història d'aquesta malaltia que afecta els nervis d'infants. Més tard, a l'any 1953, li fou concedida una borsa d'estudis per la Fundació Rockefeller de Nova York per a efectuar investigacions de neurologia a Boston a l'Hospital Municipal. Durant la seva estada a aquesta institució, va publicar prop de 30 articles científics de la seva especialitat. Va ésser nomenat Professor de Neurologia de la Facultat de Medicina de la Universitat de Boston on explicava cursos de diversos aspectes de neurologia. Vam col·laborar ell al seu Laboratori i jo en l'Sloan-Kettering de Nova York sobre un tema de carcinogènesi química: la influència de drogues psicotròpiques sobre el cervell en el que respecta a la incidència de tumors cerebrals.

Malgrat l'allunyament del Dr. Segarra i Obiol del nostre país, mai ha deixat de pensar i de preocupar-se pels problemes i afans del nostre poble com he indicat abans, i més encara ha estat difusor de les seves idees sobre aspectes científics com ho va fer a l'exposar especulacions en un article a la revista valenciana «L'Espill» (\*) sota el títol «Cervell, consciència i món» que fou representada a una reunió de científics amb motiu de la commemoració dels Premis d'Octubre, l'any 1980 a València. Aquest article cal comentar-lo àmpliament per reflexar el pensament del nostre compatriota: S'enceta amb la distinció entre consciència moral i

# SYBARIS

COMIDAS CASERAS  
PARA LLEVAR

**TOMAS RIBERA LIMORTE**

*¡25 años de experiencia en Hostelería*

Alameda, 29

VINARÒS

¡Aprovéchate ahora  
de nuestras Rebajas  
de Verano!



*¡Felices Fiestas  
de Agosto!*

# Carolina

P. SAN ANTONIO, 32  
TELEFONO 451144  
VINAROS

consciència intel·lectual o mental. En anglès la primera s'anomena «conscience» i indica la capacitat de distingir entre el que és bo i el que és roïn. La segona es diu «consciousness». La consciència mental és la que ens fa adonar de nosaltres mateixa i del nostre entorn; és aquella que correspon al famós «cogito ergo sum» de Descartes i que no és altra cosa, com s'indica a l'article, que el nostre «mirall al món». Cal citar alguns dels paràgrafs d'aquest treball en els que s'exposen en seqüència orgànica diversos aspectes de les activitats mentals.

Així, referent al problema cervell-pensament: «Un dels problemes més vells, més debatuts, més estudiats i més deixats de la mà de Déu, ha estat el de comprendre com és que d'un òrgan concret i físic com és el cervell, en surt una cosa tan subtil, etèria i no dimensional com és la consciència. La dificultat més grossa és que l'objecte mateix que hom vol estudiar s'esfuma, s'esqueixa i desapareix en el moment mateix que hom es posa a analitzar-lo. Aquí tenim una demostració palesa del principi d'indeterminació d'Heisenberg, quan la vera cosa que volem estudiar ve modificada pel fet mateix d'estudiar-la».

A continuació aborda l'article certs aspectes existencials de la consciència: «La consciència ocorre sempre en el moment, en l'ara i aquí... en realitat hi ha un sentit del passat al mateix temps que un sentit del futur, tots dos embolicats en la pura experiència del present... la consciència ocorre, doncs, en aquest moment inefable en que la memòria mossega la cua de l'anticipació. És pel fet que la consciència se situa al punt de contacte entre el passat i el futur que hom pot dir amb certesa heraclitiana que la consciència s'escola eternament, o, amb la mateixa certesa parmenidiana, que la consciència no existeix de cap manera».

Quant als aspectes evolutius de la consciència, En Segarra i Obiol ens diu: «En el curs de l'evolució humana, hom es pot preguntar en quin moment l'homínid primordial va deixar de ser un animal i esdevingué un home... Els antropòlegs semblen estar d'acord que la consciència humana ocorre quan la capacitat cerebral va dels 600 cc. de l'homínid primitiu als 1.000 o 1.200 cc. de l'*Homo sapiens*. El que és interessant és que aquesta transició sembla haver estat extremadament

breu... Sembla com si fa quatre milions d'anys s'hagués produït una veritable explosió evolutiva que va posar a l'home sobre la Terra sense que les teories darwinianes ho puguin explicar del tot. Després de tot, les activitats vitals de l'home prehistòric (la caça, la pesca, la defensa contra els animals i els elements) només poden tenir un efecte seleccionador molt lent que no pot explicar un passatge tan ràpid d'un cervell de 600 cc. a un del doble, atés el fet que les tècniques per a atrapar coses de menjar són prou senzilles per al cervell primitiu de l'homínid. Entre les explicacions ofertes, la més atractiva és la de l'antropòleg Pitt, el qual postula la influència de l'art de la guerra en aquest procés de selecció. La lluita siga tribal o individual, no té límits en la capacitat de perfeccionament, de manera que tècniques novelles i més eficaces estan sempre a l'abast de la intel·ligència més capaç (en aquest sentit, les coses no han canviat gaire, com es pot veure). Sembla, doncs, evident que la més petita falla en el domini de les tècniques més al dia pot portar com a conseqüència uns efectes molt desagradables i fulminants. Com a eina de selecció no es pot demanar més».

Més endavant a l'article a l'analitzar la base neural de la percepció ho comenta així: «La funció bàsica del sistema nerviós és d'actuar com un embut. La part més ampla està representada per la quantitat astronòmica de possibilitats sensorials de tots els estímuls possibles que provenen del món exterior. D'aquesta riuada d'informació, el sistema nerviós es destil·la un suquet modest que anomenem pensament, sentiment o moviment. Aquesta és la part estreta de l'embut; la proporció entre el que entra i el que surt és enorme. El problema de la computadora cerebral és, doncs, de manejar aquestes combinacions sense fi, de manera que produeix que uns resultats motors (de conducta) apropiats a la supervivència de l'individu i, a través d'ell de l'espècie en general». D'aquesta introducció de la base neural de la percepció passa el Sr. Segarra i Obiol a analitzar el problema etern dels universals un xic massa extens per als límits d'aquest article a més de complex i que el ludeix un resum, que deixo per a aquells interessats especialment sobre aquest problema tan intrigant per a llegir-lo a l'original.

Entrelaçat amb aquestes activitats científiques, el nostre país Segarra i Obiol, els que eren joves dels anys 40 recordaran per les seves proesses esportives, ja que sobresortia com uns dels campions de natació del poble nostre, ha estat sovint dedicat a activitats literàries. Tant per l'intens amor a la terreta d'aquest vinarossenc, com pels anys per Barcelona i el Penedés, sent els ideals comuns a l'esperit català i valencià. A més de la contribució científica a una revista valenciana, com s'ha resumit abans, ha publicat articles a la premsa catalana, així com cartes als editors tant a diaris de Barcelona, com al «New York Times» i revistes de Boston, el que indica la seva vàlua intel·lectual. En aquests articles s'aborden temes com el fonamental de la vocació militar dels catalans, aplicable també als valencians, on basat en la desgana i poca afició que tenim per als uniformes i afers de la milícia es conclueix que per a afirmar la nostra identitat com a poble tenim que incorporar-nos a les tasques tant de l'estament militar com de l'administració nacionals. «D'haver hagut la proporció deguda de generals i oficials catalans i valencians així com de les altres regions i no tan sols castellans a l'Exèrcit espanyol, de segur que les guerres civils que endèmicament han assolat les nostres terres no haguessin succeït mai». Com igualment en una obra en preparació proposa la incorporació d'Espanya a l'OTAN i al Mercat Comú, com ho fan molts dels que esperen que

una integració a Europa seria per molts motius beneficiosa en extrem per al futur de la nostra nació. Més recentment ha tocat al diari «Avui» els problemes que la guerra civil va deixar com a seqüela en les relacions del Govern centralista i les diverses nacionalitats que integren la nostra pàtria article que ha aparegut sota el títol «Les paradoxes de la història» és un estudi incisiu i en gran part original d'un dels problemes de continua actualitat.

Finalment, respecte a «hobbies» el seu esperit esportiu l'ha dut a ser un consumat aviador tant pilotant aeroplans amb motor com els de vol a vela. Més enllà d'aquestes activitats extracurriculars, cal citar que En Segarra i Obiol és un apassionat de la música, seguint en això la tradició familiar, la seua mare, Conxita, fou una gran pianista, ell, un intèrpret de violoncello, especialment de Bach, estudiant com ho va fer amb un deixeble de Pau Casals i actuant en orquestres amateurs tant a Barcelona com a Boston.

Amb aquesta exposició he delinat la figura i part de l'obra d'un bon vinarossenc, d'aquells que com molts de nosaltres, lluny tant de temps fora dels aires del garbí i mestral, de l'Ermita i les Llevaters, sentim l'enyor i amor d'un poble tan únic i del que estem ben orgullosos de portar el seu nom arreu del món.

Alfred Giner Sorolla  
Hillsborough (Florida, EUA)



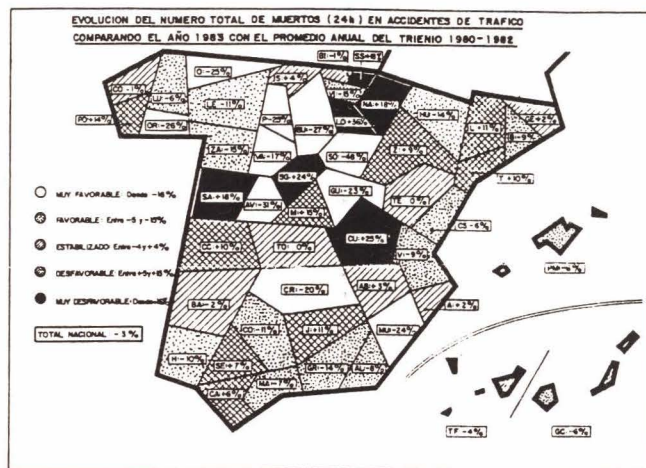
BOLETIN INFORMATIVO  
DE LA COMISION NACIONAL  
DE SEGURIDAD DE LA CIRCULACION VIAL

## SEGURIDAD VIAL

NUMERO 27

MAYO-JUNIO 1984

VALORACION POR PROVINCIAS DEL AÑO 1983



- El cuadro anterior sólo pretende visualizar la evolución que, por provincias, parece marcar el año 1983, si sus datos se comparan con el valor medio anual del trienio precedente; pero es preciso tener en cuenta que cuanto más bajos son los números absolutos de una provincia tanto menos significativos resultan los porcentajes de variación que figuran junto a las siglas provinciales.
- Entre las provincias que presentan una evolución menos favorable, el problema ha estado centrado preferentemente en carretera en Cuenca (22 muertos más), Salamanca (12 más) y Logroño (9 más); en cambio, en Navarra se ha duplicado casi el número de muertos en zona urbana: 16 como promedio del trienio 80-82, 30 en el año 1983. En las otras de la misma categoría no se marca tan claramente el área predominante.
- La evolución ha sido desfavorable para la provincia de Madrid: 22 muertos más en carretera y 24 en zona urbana; y favorable, en cambio, para la de Barcelona: 24 muertos menos en carretera y 10 en zona urbana.
- El total nacional de muertos en accidentes de tráfico durante 1983, si se compara con el promedio anual correspondiente al trienio 1980-82, acusa una disminución superior al 3%. Puede concluirse, por tanto, que

LA EVOLUCION, MUY HETEROGENEA EN EL DETALLE PROVINCIAL,  
MUESTRA EN CONJUNTO UNA TENDENCIA FAVORABLE.



### TRASLADOS A ESPAÑA Y EXTRANJERO

Plaza Clavé, 17  
Tel. 21 01 42  
Telex 65834 LLIN-E  
CASTELLON

VINARÓS:  
Sta. Marta, 25-B -Tel. (964) 45 16 98

BENICARLO: Castellón, 16-B - Tel. (964) 47 10 78  
ALCALA DE XISVERT: Barón de Alcahalí, s/n.  
Tel. (964) 41 01 05

CALIG: Gral. Alonso Vega, 1 - Tel. 42  
TRAIGUERA: Nueva, 30 - Tel. (964) 49 50 84  
ULLDECONA: Plaza Paz, 9-B - Tel. (977) 72 02 08  
VILLAFAMES: Jose Antonio, 106 - Tel. 51

## Subida del pan

La última subida del pan aprobada por el gobierno y que se cifra en un 6 0/0, sólo afecta al "pan común", no al "pan especial" que cuenta con una fijación unificada de acuerdo a las comunidades o gremios que firman los convenios de incremento de precio.

Por "pan común" se conoce al que en su forma cualitativa se compone de harina, agua, sal y levaduras activas, pasando a costar después del aumento: 23 ptas. la barra de 253 gr. y 32 ptas. la pieza de 354 gr. Las piezas de pan que han sufrido un aumento de cinco ptas. (pasando de 25 a 30) son las que se consumen con mayor frecuencia, son piezas de "pan especial", denominado pan francés, cuyo precio es establecido por el órgano correspondiente de la Comunidad Autónoma, y que no están sometidas al límite del 6 0/0, por ello, en todas las panaderías debe figurar expuesto al público un cartel de precios sellado por la Conselleria de Industria Comercio y Turismo, Comisión de Precios de la Generalitat Valenciana, que es organismo competente en nuestra comunidad para la fijación de estos precios.

Destacamos que existen unas disposiciones legales a través de las cuales las panaderías tienen la obligación de vender pan "común" hasta las trece horas como mínimo y a partir de esta hora deben cobrar el pan "especial" al precio del "común" que presenta un precio más económico o suministrar al público cualquier pieza de pan "común" que se solicite.

## La Coral García Julbe de Vinaròs en Oropesa del Mar

Cuando estas líneas aparecen y si todo se realiza de acuerdo al programa nuestra Coral habrá actuado en Oropesa del Mar.

Este Concierto proyectado para el viernes día 10 del presente está patrocinado por la Caja de Ahorros de Valencia y dentro de las actividades culturales que esta Institución promueve.

Una reseña detallada de tal acto, esperamos podérsela ofrecer en el próximo número.

## Aviso

El Club de Tenis Vinaroz comunica a sus asociados que el próximo **martes día 14**, a las 10 de la noche, tendrá lugar la tradicional **CENA-BAILE** amenizada por la **Internacional Orquesta CASANOVA**.

En el intermedio, se procederá a la entrega de **Trofeos de los Campeonatos Sociales**.

Reserva de tickets en Conserjería (Local Social) o miembros de la Junta Directiva.

Club de Tenis Vinaroz

## Natalicio

El pasado día 27 de Julio, el hogar de nuestros amigos José Carbonell Talavera y M<sup>a</sup> Teresa Bordes Comes se vió alegrado con el nacimiento de una preciosa niña, segundo fruto de su matrimonio, a la que se le impondrá el nombre de Silvia. Enhorabuena a los padres, abuelos y demás familiares.

## Nombramiento

El B.O.E. de fecha 7 de agosto de 1984 publica una Orden de 10 de julio del M<sup>o</sup> Admon. Territorial, por la que se otorgan nombramientos en propiedad para Secretarías de 1<sup>a</sup> Categoría de Admon. Local.

Para la Secretaría de nuestro Ayuntamiento ha sido nombrado D. Ignacio Durán Boo.

## Nace un nuevo Partido

Una nueva formación política, Democracia Valenciana, se constituyó el pasado viernes día 3 en Castellón con el propósito de estructurarse a nivel de País Valenciano. La sesión constitutiva tuvo lugar en un restaurante de Oropesa y a la misma acudieron cerca de 80 personas. Integran la nueva plataforma política, ex-centristas, ex-militantes del PNPV, y de la UDPV, e independientes. En la reunión llevaron la voz cantante el Alcalde de Benicarló, Febrer Callís, Espiell y Bueso, Ferran Peris, Paco Artola, José Guinot, Albert Mora, Manuel Félix, Vicent Franch y los vinarocenses Lluís Terol y Angel Vallés.

La plataforma se ha constituido como junta gestora y el próximo mes de Septiembre avanzará en su organización tras informar a los distintos colectivos representados en la reunión constituyente, de los objetivos del grupo.

## Desfile de modelos

La pasada semana se celebró en el Club Náutico de nuestra ciudad una cena baile, que contó con la asistencia de Reina y Damas de las fiestas y en cuyo transcurso fue exhibida una muestra de la moda que se llevará este próximo invierno. El desfile de moda corrió a cargo de Vidal Hijo y Boutique Maryllatser que además de presentar algunos de sus propios modelos mostró una serie de prendas en piel, que sólo pueden admirarse en desfiles en grandes capitales europeas y actos muy significativos como fue la presentación de moda en la última gala benéfica de la Cruz Roja celebrada en Marbella.

Los modelos exclusivos que pudieron verse en Vinaròs, de alta cotización en el mercado, fue una deferencia que tuvo su creador, un prestigioso peletero de Barcelona, que movido por la amistad que le une a la familia Forner - Llätser quiso presentarlos en Vinaròs, aunque tan destacada muestra no fuera lo suficientemente estimada por algunos de los 200 comensales que, naturalmente poco entendidos en pieles, se extrañaron que una muestra de tan alto valor pudiera exhibirse en nuestra ciudad. Realmente así fue y hay que felicitar a quienes la hicieron posible.

Como broche a la velada, en la que también fue elegida a Miss Turismo, la boutique Maryllatser y el abastecedor de la cena "Can Joan" hicieron donación de dos prendas valoradas en 78.000 ptas., para que fueran sorteadas entre quienes adquirieron papeletas cuyo donativo se destinó a la Cruz Roja Local. Las agraciadas en el sorteo fueron Magda Serret y María Rosa Barreda. Lástima que sólo se recaudaron 50.000 ptas.; una cifra bastante inferior al importe de las prendas que se sortearon.

## Exposición Filatélica

Este fin de semana coincidiendo con las tradicionales Fiestas de Agosto la Sociedad Cultural «LA COLLA» organiza una interesante exposición filatélica en los locales de la Academia de Música. Durante todo el mes de Julio bajo la dirección de Fco. José Sancho se ha ido trabajando en el proyecto, que sin ninguna duda va a ser un éxito especialmente si tenemos en cuenta el gran número de coleccionistas que existen en nuestra ciudad. Para conocer más detalles de la misma le hemos hecho unas preguntas a nuestro amigo Fco. José Sancho que es el coordinador de esta actividad.

— ¿Cómo surgió la idea de esta exposición?

● La idea ya me iba por la cabeza el año pasado pero sólo quedó en eso, en idea. Pero fue en las pasadas Fiestas de San Juan y San Pedro cuando volvió a resurgir de nuevo. Fue exactamente cuando visité la exposición de fotografías antiguas de Vinaròs, me quedé mirando el expositor central, el cual me pareció perfecto para poder montar una exposición filatélica. Entonces comenté la idea a la Sociedad Cultural «La Colla», a la que le pareció perfecto, desde el primer momento y empezamos a trabajar. El motivo por el cual decidí que fuese la Sociedad Cultural «La Colla» se debe a que de esta forma la exposición se podrá organizar en años venideros.

— ¿En qué va a consistir esta exposición?

● Se basará únicamente en sellos de España, en Matasellado, aunque habrá algún que otro sello en nuevo. Esta exposición será Temática, (colección por temas). También contará con unas colecciones de Aerogramas, sobres, tarjetas, postales, tarjetas máximas, franqueos mecánicos y Matasellos de rodillo.

Gracias amigo Sancho y mucha suerte en esta exposición.

Roca




## Aviso

Con motivo de la iniciación de los Servicios Sociales Municipales, pretendemos realizar, en principio, un estudio de las necesidades existentes en la población.

Estamos realizando una encuesta a las personas de la Tercera Edad, en el Club del Jubilado, los martes y jueves, a partir de las 4'30.

Por otra parte nos interesa conocer, también, la situación de las personas deficientes mentales y físicos de cualquier edad, para ello diríjense a la oficina de la Asistente Social, situada en la Plaza San Antonio.

Servicios Sociales



Rogad a Dios en caridad por el alma de

**ENCARNACION GARCIA BOIX**

Que falleció el día 8 de agosto,  
a la edad de 54 años

E.P.D.

Su esposo Manuel Seone López, hijas Maruxa, Salomé y Mariela, hijos políticos J. Catalá y Félix Alvarez, hermano y demás familiares les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaròs, Agosto 1984

# El pintor Julio Guimerá expone en el Auditorio Municipal

Hasta el próximo primero de septiembre el pintor vinarocense Julio Guimerá expone sus últimas obras en el Auditorio Municipal: Un total de 28 acuarelas de temática variada, paisajes urbanos, rincones típicos de la localidad, como también otros aspectos de la vecina Francia. La presentación de la exposición tuvo lugar el pasado sábado a cargo del presidente de "Amics de Vinaròs", organizadora de la misma. Con ésta son ya tres, las veces en que Guimerá expone en Vinaròs, anteriormente lo hizo en el Círculo Mercantil y Cultural y Museo Municipal y en sendas muestras cosechó un gran éxito que se reflejó en el número de obras vendidas.

Desde su última exposición se aprecia una evolución favorable en la pintura de Julio Guimerá que, sin excesivos grandes cambios, ha abandonado el detallismo, la meticulosidad formal y arriesga mucho más en lo meramente artístico; continúa trabajando los mismos motivos y sin repetirse ni una sola vez sabe captar tanto el momento exacto de luz en un paisaje, como la tranquilidad sugerente del detalle de un interior, como el de la ermita de San Sebastián, pocas veces tratado pictóricamente.

Guimerá, sin duda, pinta para complacerse a sí mismo, logrando conectar con el espectador que al contemplar sus obras se identifica sin problemas. Especial mención merecen sus obras de tema ferroviario, en las que demuestra un encomiable dominio, fruto de una frustración infantil, como el mismo autor nos explica.

— Yo hubiera querido ser maquinista de tren. Recuerdo que de pequeño me encantaban los trenes de juguete, eran como una auténtica obsesión para mí, aunque como las posibilidades económicas de mi familia eran muy reducidas, me tuve que contentar con una máquina de madera que arrastraba con la mano. Pasados los años, le he comprado un tren eléctrico a mi hija con el que naturalmente juego yo.

Julio Guimerá tras sus exposiciones en Morella, Tortosa y ahora en Vinaròs, tiene previsto exponer en Barcelona y Francia; el mismo nos aclara este último punto.



Fotos Alcázar

— La exposición que realizaré en París se debe a una invitación que me ha formulado la Embajada Española en París, luego también fuera de España he sido invitado a exponer en Sudáfrica y Londres.

En el diálogo que sostuvimos con el artista, más dado a pintar que a hacer declaraciones a la prensa, Julio Guimerá, con gran amabilidad, nos fue explicando algunas de las constantes en su obra. El se siente acuarelista por encima de todo.

— Siempre empleo la acuarela, he ensayado en alguna ocasión el óleo, pero no llego a identificarme, no me gusta. Prefiero la acuarela porque la considero más espontánea.

• ¿Cuánto tiempo le lleva pintar un cuadro?

— Bien, un cuadro de los que ahora podemos contemplar aquí son fruto, no solo del acto amaterial de coger la paleta e impregnar los colores, sino que para mí también es muy importante el pensar el cuadro, el reflexionar ante un motivo concreto antes de em-

pezar y esto me lleva tanto tiempo como el pintar.

• En sus obras raramente aparece la figura humana y nunca hemos visto un retrato, ¿alguna motivación especial para ello?

— El retrato creo, que en nuestro tiempo, está fuera de lugar, yo me sentiría como desfasado. Naturalmente es mi opinión personal y ello no priva que existan excelentes maestros en este tema.

• Una pregunta que pocas veces gusta a los artistas, ¿cuánto cuesta un cuadro de Guimerá?

— Yo distinguiría entre cuanto vale y cuanto cuesta, son cosas distintas. Lo primero naturalmente lo fija el espectador, el público, en cuanto a lo segundo debo decir que cualquier obra mía está al alcance de la mayoría. Yo pinto, naturalmente porque lo siento, me gusta y también para vender; cuando alguien me adquiere un cuadro me siento dichoso y ya superé aquella situación en que te parece que cedes un

hijo. No tendría sentido que pintase y luego no los pusiera a la venta.

• En su pintura, de línea figurativa, tiene mucha importancia un buen dibujo, aunque, comparándolo con exposiciones anteriores, se aprecia que su pincelada, que su trabajo con la paleta, anda más suelto. Esto significa, sin duda, mayor oficio, más espontaneidad. ¿Es algo que conscientemente ha procurado el autor?

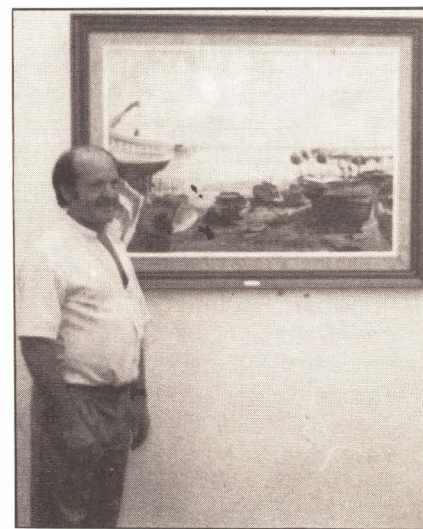
— Realmente, yo soy el primero que denoto que mis obras no son iguales a las de hace unos años. Esta evolución no ha sido premeditada. No sabría decir exactamente cuales han sido las causas ni motivaciones del cambio. Pero la pintura ahí está y nada más.

• No sólo en cuanto a temática se aprecia una evolución, sino también al cromatismo. Su amplio colorido de anteriores etapas, se ha ido perfilando hacia unas gamas concretas en las que los sepías y grises resultan como colores más favorecidos.

Antes de inaugurar la exposición, Julio Guimerá ya ha hecho donación de una obra a la Cruz Roja local. "Es una institución que merece todo nuestro apoyo y en la medida de mis posibilidades me siento muy orgulloso de haber podido colaborar con ella".

La exposición permanecerá abierta de 19 a 21 horas, todas las tardes en el Auditorio Municipal hasta el próximo 1 de Septiembre.

MARIANO CASTEJON



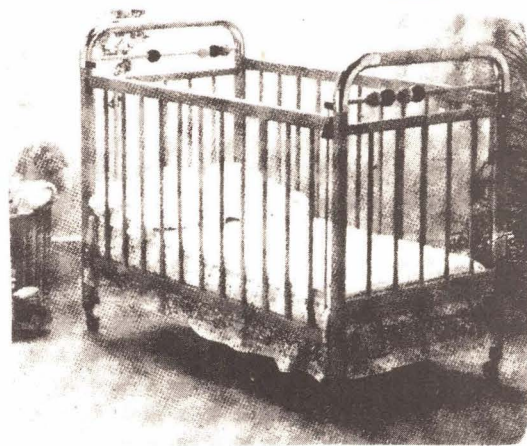
## MUEBLES J.B. Domenech

Mesas y sillas de cocina.  
Somieres - Colchones.  
Muebles Auxiliares.



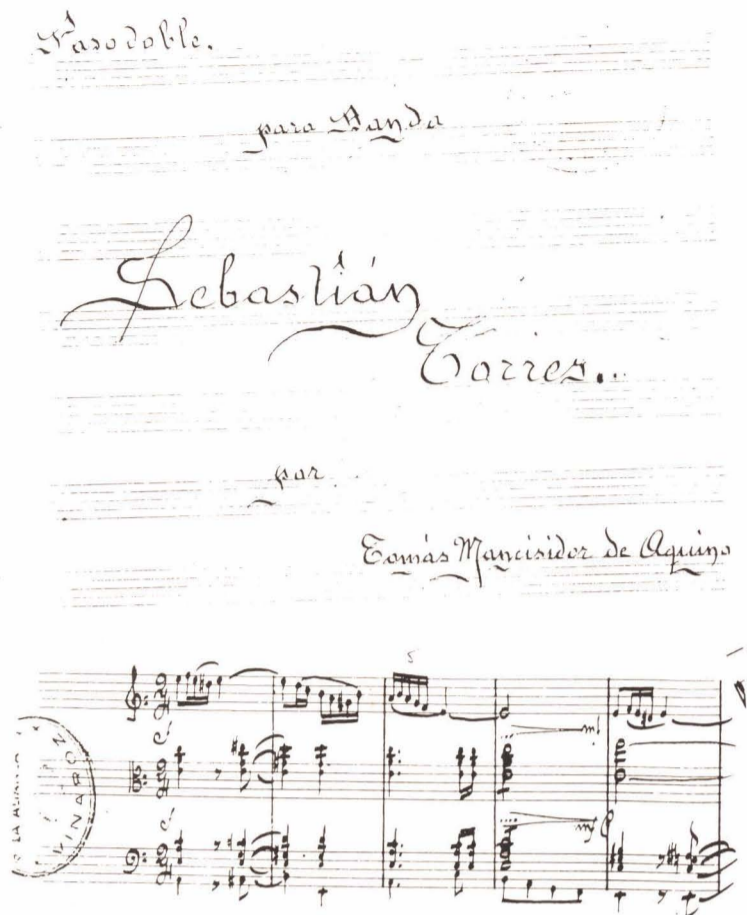
## Les dessea Felices Fiestas

Habitaciones Juveniles.  
Cunas - Cochechos.  
Complementos para Bebé.



Pilar, 79 - Tels. 450282 y 452861 - VINAROS (Castellón)

## Hace 50 años



«Es una fiesta española que viene de prole en prole, y ni el Gobierno la abole ni habrá nadie que la abola».

Así dice la cuarteta última de la obra lírica «A los toros», de Federico Chueca, y que bien nos sirve de introducción a estas breves notas de recuerdo a un precioso pasodoble que nos lleva a un doce de agosto hace precisamente cincuenta años.

Realmente nadie hasta la fecha nos ha explicado la íntima relación que desde tiempo ha vienen sosteniendo música y toros, pero lo que sí es cierto que este «ritmo musical, ya grave y lento, ya alegre y juguetón, en cada momento de la lidia» como se dice en la Filosofía del toreo, tiene la fuerza y capacidad de evocación y de identificarnos con este efímero arte como la corrida de toros.

Nuestro paisano y extraordinario aficionado D. Sebastián Torres dio título a este pasodoble al que nos referimos y su extraordinaria actuación de aquel 12 de agosto de 1934

motivó la inspiración del que fuera director de nuestra Banda y magnífico músico y maestro D. Tomás Mancisidor de Aquino.

En aquella novillada célebre, D. Sebastián Torres cortó dos orejas y rabo a novillos que dieron 180 Kg. en canal y estuvo acompañado en la faena por otro vinarocense no menos célebre, D. Alejandro Puchol «Finuras» que tampoco se quedó atrás a la hora de cortar apéndices.

El «Sebastián Torres», ha sido además el pasodoble de D. Tomás que, casi me atrevería a decir, sin segundas intenciones, mejor ha sido aceptado por todos y que asiduamente hemos visto en los programas de nuestra Banda.

Difícil, como toda la música de Don Tomás, pero que refleja muy bien y se identifica plenamente con su titular.

Desde estas páginas nuestra más emotiva felicitación a D. Sebastián Torres.

## Contribuciones

INFORME PROPUESTA DE LA COMISION DE HACIENDA.— Esta Comisión informativa de Hacienda en reuniones celebradas los días 3 y 10 de febrero de 1984, y en relaciones de pensionistas o jubilados en solicitud de que se les exima de la tasa por el servicio de recogida domiciliar de basuras, de conformidad con el acuerdo del Pleno Municipal en sesión de fecha 3 de marzo de 1982, por esta comisión previo estudio de las peticiones, estiman y así lo proponen, que cumplen las condiciones establecidas en el antedicho acuerdo, los siguientes peticionarios:

María-Teresa Itarte Obiol, Bartolomé Romero Sauces, María-Pilar Costa Viola, Consuelo Agramunt Gascó, Josefina Masiá Vidal, Apolonia Ramia Llorach, Dolores Simó Simó, Juan Reverté Sancho, María Banasco Roda, Fernando Fenollar Vidal, Tomás Blasco Pueyo, Milagros Miralles Fontes, Manuela Rosales García, Misericordia Boix Bort, Josefa Garcin Piñana, Misericordia Rueda Gasulla, Victoria Royo Carceller, Adoración Felipe Iranzo, Josefa Serra Comes, María-Jacinta Benet Segura, Juana Martínez Albiol, Francisca Martínez Ruiz, Agustín Ribera Escura, Carmen Coscollano Callarisa, José Agramunt Forner, Beatriz Najar Zamora, Mercedes Martínez Fortuñ, Juan Bta. Pozuelo García, Esteban Acosta Sánchez, Tomás Sánchez Sánchez, Tomás Sanz Ejarque, Luis Sancho Zaragoza, Jaime Beltrán Chaler, Josefa Esteller Castell, Francisco Cardona Roda, Joaquina Borrás Paris, María Martínez Coll, Agustina Aulet Bosch, Francisco Flores Sevilla, Carmen Galera Beltrán, Isabel Padial Montes, Concepción Boix Giner, Teresa Fosch Monserrat, Juan-Francisco Romero Campos, Miguel Arenós Cabanes, Manuela Ayza Castell, Carmen Giner Navarro, Francisca Valanzuela Pascual, Dolores Doménech Batalla, Antonio Ballester Pons, Guillermo Alsina Obiol, Juan Esparducer Doménech, Domingo Cid Bonet, Constanza Ballester Pons, Asunción Fuster Bayarri, Vicente Pablo Roca, Filomena Figueres Julve, Sebastián Ferrer Coll, Sebastián Aulet Gombau, Sebastiana-Teresa Aulet Beltrán, Dolores Guimerá Adell, Francisco Fontes Corbeto, Cristóbal Estevez Requena, Dolores Mariano Fontanet, Juana Pérez González, José Sancho Esteller, Manuel Gascó Gómez, Juan Barmaña Bonet, Julián García Mirón, Rosario Orero Tosca, Antonio Cid Nieto, Joaquín Valls Forcadell, Cinta Castell Reverté, José López Vidal, Antonio García Aguado, María Orti Meseguer, Arturo Valanzuela Corbeto, Juan Marín Bellot, Ramón Paris Castell, José Marín Bellot, Rufino Jiménez Sánchez, Juan Bta. Meseguer Simó, María Doncel Galvez, Sebastián Fora Gasulla, Julio Codina Baucher, Agustina Beltrán Vizcarro, Josefa Vidal Sorli, Juan-Manuel Sarciat Ruiz, Agustina-Rita Vizcarro Maspons, Alberto Sancho Boix, Antonio Valls Callariza, Sebastián Chaler Doménech, Gonzalo Escarvajal Morales, Rosario Borja Sanz, José Ayza Rosales, José Pitarch Cardona, Isabel Pauner Batiste, Pilar Pérez Dauden, José Callau Porres, Concepción Alonso Fibla, Vicente Boix Esteller, Francisca Clara Safont, Francisco González Fuentes, Concepción Chaler Doménech, Rafael López Jiménez, Joaquín García Beltrán, Josefa Lletí Mercedes, Antonia Martínez Carrea, Consuelo

Baila Julve, Carmen Beltrán Costa, José Rey Giménez, Pedro Marzá Lluch, Teresa Serrano García, Manuel Sánchez Sánchez, Dolores Gombau Antolí, María-Pilar Sánchez Caparrós, Sebastián Vizcarro Bas, Luisa Mulet Pons, José Tomás Muñoz, Pascual Suñer Mora, Ramona Queral Riba, Consuelo Ferrer Saura, Antonio Angel Almellones, Sebastián Ferrer Garces, Pilar Segura Piñana, Vicente Ballester Querol, José-Gregorio Gellida Ayza, Guillermo Nemesio Pascual, Adoración Martí Balaguer, Teresa Caballer Safont, Ramón Rausell Rambla, Rafael Serrat Villar, José Allepuz Jovani, Juana Drago Bayarri, Francisco Aguilar Illanes, M<sup>a</sup> Teresa Valls Roso, Magdalena Chaler Pallarés, Carmen Sanz Ventura, José Maldonado Cabrera, José Royo Millán, Antonio Besalduch Ferreres, Rosa Escura Orero, Isabel Folch Beltrán, Cándida Beltrán Juan, María Fresquet Arenó, José-Luis Rosales Liañez, Cristina Olalla Mombiedro, Tomás Benlliure Della, Concepción Torres Suara, José-Vte. Sancho Sogues, Ramón Oms Roca, Luis Terol García, D. Juan Safont Castell, D. Ramón Roig Sospedra, D. Manuel Miralles Cervera, D. Manuel Guerrero León, D. Juan Campos Traver, D. Francisco Gómez Galvo, D. José Siurana Fort, D. Manuel Albiol Roca, Dña. Carmen Barrera Calvo, Dña. Josefa Beltrán Jovani, D. Rafael Romero Montilla, D. Agustín Pallarés Verge, D. Juan Bta. Vidal Martín, D. José Martínez Ruiz, Dña. Felicidad Roso Cuartilla, D. Jaime Chaler Gombau, Dña. María Martorell Sánchez, Dña. Dolores Miralles Fora, Dña. María Mormeneo Virgos, D. Ramón Zaragoza Agramunt, Dña. Adela Llopis Valles, Dña. Francisca Romero Sauces, Dña. Dolores Comes Esteller, Dña. Mercedes Pastor Vives, D. León Romero Montilla, Dña. Filomena Esteller Fibla, Dña. Mercedes Verdadera Miracle, D. Antonio Vizcarro Miralles, Dña. Paz Fernández García, D. Francisco Sales Ortí, D. Antonio Doménech Cano, D. Bautista Serret Salom, D. Bautista Llopis Paris, D. José Miralles Sabater, D. Sebastián Forner Giner, D. Fernando Albiol Ferreres, Dña. Rosa Bordes Borrás, D. Salvador Justo Campos, D. Miguel Vidal Martín, D. Antonio Gómez Ruiz, D. Joaquín Palomo Serrá, D. Juan Manuel Martínez Bosch, D. Sebastián Carmona Armada, D. Manuel Martín Escañuela, D. Manuel Llorach Angles, D. Juan Montserrat Bordes, D. Agustín Segura Rosales, D. Mariano Sospedra Martínez, D. Antonio Sorigó Agut, D. José Gombau Juan, D. Vicente Roig Sospedra, D. Manuel Marfil Ruiz, D. Manuel Aulet Gasulla, Dña. Dolores Miralles Fontanet, Dña. Rosa Segura Piñana, D. Agustín Beltrán Vizcarro, Dña. Vicenta Simó Simó, D. José Garriga Gilabert, D. Jacinto Alcina Obiol, Dña. Sebastiana Segura Piñana, Dña. Concepción Redón Alonso, D. José Miralles Fontanet, Dña. Manuela Prats Forés, D. Bautista Redó Amposta, D. Ramón Ulldemolins García, D. Rafael Llaó Tomás, D. Francisco Ballester Fons, D. José Aulet Gombau, Dña. Rosa Alsina Albiol, D. José Roselló Obiol, D. Juan Bta. Bosch Fusté, Dña. Pilar Julián Ariño, Dña. Margarita Ortí Meseguer, D. José Marmaña Brau Dña. María Pascual Miralles, D. José Roca Barreda, D. Antonio Febrer Fuentes, D. Agustín Aragonés Chaler, D. José Escrivá Piñol, D. José Reverter Sancho, Dña. Rosa Baila Gombau y D. Agustín Mundo Esteller.

Cobros a partir de la próxima semana



# Escolares de Vitoria, de Vacaciones en Vinaròs

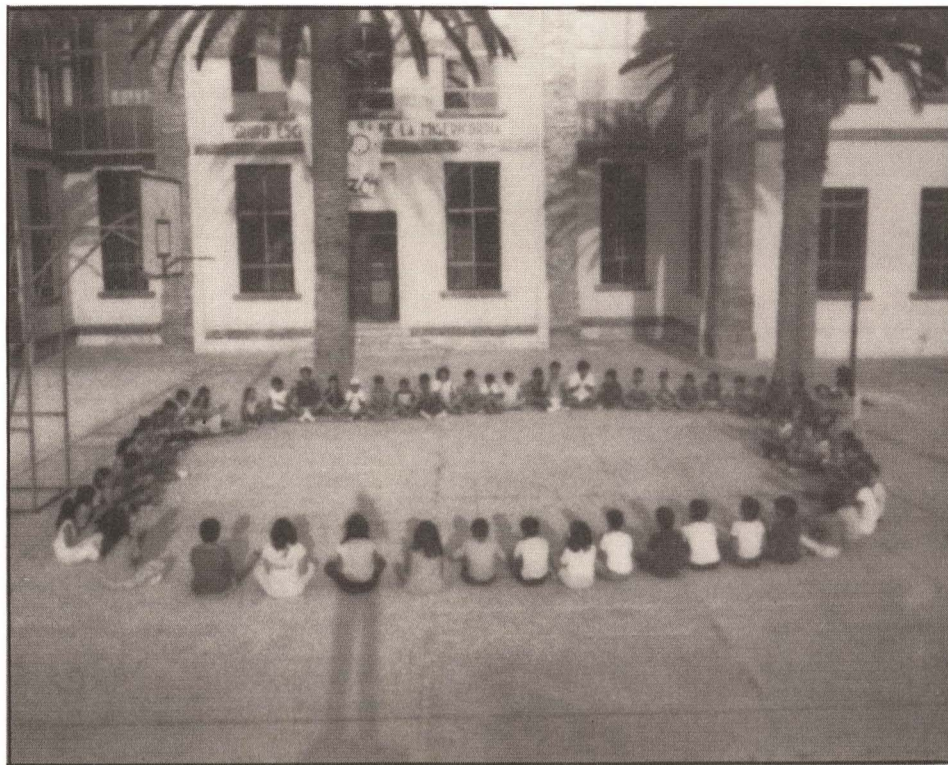
Desde el pasado 28 de julio hasta el 11 de agosto se encuentran en Vinaròs 59 niños y niñas, escolares de E.G.B., de la capital Vitoria. Son los componentes del primer turno de vacaciones escolares que desde la provincia de Alava, al igual que el año anterior, escogieron el Colegio Nuestra Señora de la Misericordia para pasar parte del verano. El próximo turno llegará a Vinaròs el mismo día 11 permanecieron en nuestra tierra hasta el día 25.

Esta colonia de Vinaròs, está organizada por el Ayuntamiento de Vitoria y en ella participan tantos niños de la escuela pública, privada, como aquellas en que todas las materias escolares se imparten en Euskera. Los niños proceden por tanto de diferentes clases sociales y todos forman una auténtica colonia, sin distinciones, que superadas ya las añoranzas de algunos, en sus primeros días fuera del hogar materno, ahora viven de lleno cada una de las jornadas repletas de juegos, enseñanzas y otras muchas actividades.

La dirección de la colonia corre a cargo de José Ramón Villar, auxiliado por las monitoras Raquel Nieto, Blanca Rosa Vázquez y los monitores Ricardo Corcuera, José Landa, Alberto Murua y José Antonio Gómez, que son los encargados de planificar y llevar a cabo las diferentes actividades que dan vida a la colonia.

En una jornada normal, buena parte de la mañana está ocupada con el baño en la playa del fortí del paseo marítimo, por la tarde es cuando se dedica más tiempo a las actividades de talleres; barro, máscaras, maderas, bisutería, pintura, etc. etc. que están enfocadas para la diversión y entretenimiento del escolar pero sin perder la instrucción ni la educación, que a nivel convivencial siempre son muy importantes.

Siempre interesantes resultan las veladas en las que los niños organizan sus propias puestas



en escena y también lo que denominan «Olimpiadas escolares» que utilizando las instalaciones del colegio dan réplica a los juegos olímpicos. Especial mención merece «La indiada» que se ha ido preparando a lo largo de la colonia y que pondrá broche de oro a la misma. Con ella, en la que todos los niños representan un papel dentro de una leyenda india se pretende que el último mensaje y enseñanza de la colonia sea precisamente el de la exaltación de la paz, en un momento en que ya dentro del colegio todos se conocen perfectamente habiéndose sentado unas verdaderas bases de respeto, solidaridad y auténtico compañerismo. Dialogábamos con el director de la colonia, José Ramón Villar, quien se hallaba altamente satisfecho de la estancia en Vinaròs del que dijo ser un pueblo de magnífica predisposición hacia los niños y del que había recibido toda clase de atenciones. Nos rogaba diéramos públicamente las gracias a todos los vinarocenses y al Ayuntamiento por la gran acogida dispensada. El director nos detallaría asimismo otras actividades desarrolladas como la proyección de películas y las excursiones hacia el Delta del Ebro, Playa de los Eucaliptus, Peñíscola y la prevista a Morella para los integrantes del segundo turno que serán niños entre los 12 y 16 años. Fueron muchos los aspectos positivos que destacó de esta colonia de Vinaròs y fuimos nosotros quienes tuvimos que sacar a conversación algunas deficiencias que sabemos existen, sobre todo emanantes de la escasa dotación debida a la accidentalidad de las instalaciones que les acogen. Con todo ello, insistía el director, esta experiencia ha sido altamente positiva y esperamos superarnos en próximos años. Feliz regreso a los niños que hoy emprenderán el regreso y bienvenidos a quienes vendrán en su lugar.

M. Castejón

Fotos Reula



**PASTELERIA · BOMBONERIA**

*¡También en verano, alegre su mesa con buena Pastelería!*

Pruebe ahora los pasteles helados y nuestras especialidades saladas

Sus encargos: Tel. 45 07 59

Arcipreste Bono, 29  
VINARÒS

## SUCESOS

### Trágica semana para Vinaròs

### Niño muerto por atropello

A primeras horas de la noche del pasado viernes día 3, un niño resultó muerto al ser atropellado por un turismo. El desafortunado accidente se produjo en la explanada de aparcamiento del camping Vinaròs, cuando el niño, Oscar Mellado Alero, de cinco años de edad, vecino de Mollet del Vallés, irrumpió en el parking siguiendo a una pelota, momento éste en que el turismo CS-4895-A, conducido por Carlos Boix Sánchez, de 22 años vecino de Vinaròs, entraba en el mismo y a pesar de la reducida velocidad y sin percatarse de la presencia del niño le atropelló. El niño que resultó gravemente herido, fue trasladado rápidamente a la Unidad de Urgencias del Ambulatorio de la Seguridad Social, donde nada pudo hacerse ya por su vida.

Desde estas páginas, mandamos nuestra más sentida condolencia a los padres de la víctima desesperados por tan preciada pérdida.

### Muerto al salirse de la Carretera

El pasado domingo, Brigitte Andree Alcaría, de 30 años, de nacionalidad francesa, resultó muerta en accidente de circulación ocurrido en el Km. 347,7 de la autopista, a su paso por Vinaròs. El accidente se produjo al salirse de la vía y volcar su turismo 4166-VX-38. En el mismo resultó herida de gravedad Tatiana Beatrice Alcaría, de 10 años y con heridas leves Eduardo José Alcaría, de 34 años, todos ellos de nacionalidad francesa.

### Un vinarocense víctima de la Carretera

También el pasado domingo, Fernando Tárrega Esteller, de 26 años, vecino de Vinaròs, resultó muerto en accidente de tráfico ocurrido en el Km. 18,1 de la carretera nacional 232 (Vinaròs-Santander). El trágico suceso se produjo cuando Fernando Tárrega se dirigía a Vinaròs con su coche CS-2777-I y en una curva se salió de la carretera yendo a chocar contra un almendro. En este accidente en el que perdió la vida Fernando, también resultó herido leve el acompañante Enrique Ruiz Marmaña, de 19 años, también vecino de nuestra ciudad.

## CONCIERTO

### «Tres músicos viajeros» (un viaje musical alrededor del mundo)



Efectivamente, correctísimo el encabezamiento, ya que realmente; inmejorable en lo que cabe fue, la selección de obras escogidas, lo mismo que su interpretación, que se nos brindó el pasado sábado día 4 en el AUDITORIO MUNICIPAL W. AYGUALS DE IZCO. Concierto organizado por JUVENTUDES MUSICALES con la colaboración de nuestro AYUNTAMIENTO.

Los intérpretes, nuestros ya conocidos casi (aunque residentes en Alemania) Vinarocenses en Verano, llevan con este recital tres años regalando nuestros sentidos musicales con su buen hacer.

MARLENE PARENTE: Soprano  
DAVID DEKKER: Tenor  
SANDRA GELSON: Pianista

En esta su actuación nos obsequiaron lo más escogido de la operística, se interpretaron fragmentos de compositores tan consagrados como Donizetti, Leoncavallo, Meyerbeer, Schubert, Bizet, Webber, Verdi, Obradors, etc.

Hay que reconocer que dentro del campo de la música están en condiciones óptimas, son dignos de la categoría de FIGURAS.

Resumiendo: una velada de las que no se olvidan por el buen hacer de los artistas. El público satisfecho premió con nutridas salvas de aplausos cada interpretación y al término del recital puesto en pie obligó a salir al estrado en repetidas ocasiones, a saludar correspondiendo al respetable.

Como final del comentario solamente podemos decir.

¡HASTA EL PROXIMO AÑO AMIGOS!



## ELS LLIBRES

Los libros del siglo:

“ULISES” Jaumes Joyce.  
“EN BUSCA DEL TIEMPO PERDIDO”, Marcel Proust.  
“TIERRA BALDIA”, T. S. Eliot.  
“EL HOMBRE SIN CUALIDADES”, Robert Musil.  
“LOS CANTOS”, Ezra Pound.  
“FICCIONES”, Jorge Luis Borges.  
“¡ABSALON, ABSALON!”, William Faulkner.  
“ADA O EL ARDOR”, Nabokov.  
“EL CASTILLO”, Franz Kafka.  
“MOLLOY”, Samuel Beckett.  
“LA MUERTE DE VIRGILIO”, Hermon Broch.  
“LA MONTAÑA MAGICA”, Thomas Maun.  
“LA METAMORFOSIS”, Franz Kafka.  
“EL PROCESO”, Franz Kafka.  
“DOKTOR FAUSTUS”, Thomas Men.  
“EL BOSQUE DE LA NOCHE”, Djuna Barnes.

“TIRANO BANDERAS”, Valle Inclán.  
“PEDRO PARAMO”, Juan Rulfo.  
“BAJO EL VOLCAN”, Malcom Lowry.  
“TRILCE”, Cesar Vallejo.  
“RESIDENCIA EN LA TIERRA”, Pablo Neruda.  
“EL SONIDO Y LA FURIA”, William Faulkner.  
“DEL TIEMPO Y EL RIO”, Thomas Wolfe.  
“PARADISO”, Lezama Lima.  
“GRAN SERTON”, Guimaraes Roso.  
“VEREDAS”, Guimaraes Roso.  
“MEMORIAS DE ADRIANO”, Marguerite Jourcenar.  
“OLAS”, Virginia Woolf.  
“CIEN AÑOS DE SOLEDAD”, García Márquez.  
“EL SIGLO DE LAS LUCES”, Alejandro Carpentier.  
“SOBRE HEROES Y TUMBAS”, Ernesto Sabato.

## La ciudad de Vinaròs

POESIA

*Vinaròs es una hermosa ciudad que está muy bien situada a la orilla del mar. Tiene calles muy bonitas avenidas y paseos que les voy a mencionar el Paseo de Jaime I<sup>o</sup> la Avenida de la Libertad la calle de San Francisco y la calle del Pilar. También tiene lindas plazas como principales cuentan la Plaza de Jovellar, la Plaza de los Tres Reyes y la Plaza de San Antonio llamada de la Alameda. Tiene la calle Mayor y la calle del Socorro principales en comercio porque son calles bonitas todos los que las visitan se llevan un buen recuerdo. Y son dignas de alabar siempre y en todo momento las Plazas de San Agustín y de San Valente y la Plaza Parroquial en donde está el Ayuntamiento. Tiene la Plaza de Toros tiene el Puerto y la Lonja que son dignos de alabar y el Paseo de Blasco Ibañez junto a la orilla del mar. Mucho más puede decirse en verano los turistas la vienen a visitar Vinaròs, es una hermosa joya que aquel que la ve una vez ya no lo podrá olvidar.*

Bautista Ferreres

## Federación Provincial de Baloncesto

Sr. Alcalde-Presidente del Magnífico Ayuntamiento VINARÒS

Muy Sr. nuestro:

Con motivo de haberse celebrado en el Pabellón Polideportivo de esa Población, el encuentro amistoso de Baloncesto, entre las Selecciones Juniors. Masculinas de Estados Unidos de América y la Española, por la presente le damos las más expresivas gracias, por todas las ayudas dispensadas a este Federación, colaborando con ello al buen desarrollo y a obtener el mayor éxito posible en tan grande acontecimiento en pro del Baloncesto Provincial y Nacional.

Sin otro particular y en espera de que en futuras ocasiones, podamos contar con tan óptimas relaciones deportivas, le saluda atentamente.

EL PRESIDENTE DE LA FEDERACIÓN  
Salvador Vidal Pérez

# MOVIDA VERANIEGA

## María José Fize, Miss Turismo en Disco-Hit



La discoteca HIT, de la Colonia Europa, con su acostumbrado poder de convocatoria que se reflejó en un extraordinario lleno, celebró el pasado viernes la elección de Miss Turismo-84. Un total de 10 señoritas fueron las aspirantes a tan preciado galardón, con su correspondiente premio en metálico; entre ellas fue María José Fize la elegida: Una bella señorita que aunque nació en España reside actualmente en Grenoble (Francia). María José cautivó al jurado por los encantos de su físico, su exuberante belleza y la frescura de sus 21 años. Como Damas de Honor y en apretada puntuación resultaron elegidas Haidi Briem, de 18 años, natural de Deggingen (Alemania) y la también alemana Birgit Schweizr, de 20 años.

El Jurado estuvo formado por parte del público con representantes de diversos países actuando como presidente del mismo José Luis Puchol que hizo entrega posteriormente del premio e impuso las bandas acreditativas a las vencedoras.

(Fotos: Castejón)



## La alemana Danny Wagner Miss Turismo en Vinaròs

La alemana de 20 años Danny Wagner fue proclamada en estos pasados días como Miss Turismo en el transcurso de una veldada celebrada en la terraza de verano del "Karin y Gert". Al concurso, coordinado y presentado por el productor de Radio Alemán Internacional, G. Mugaj, comparecieron sobre la docena de bellas señoritas de diferentes nacionalidades entre las que resultó vencedora la citada señorita Wagner, natural de Osnabruch.

En segunda y tercera posición re-

sultaron votadas Coral González, 25 años, de México y Jacqueline Erben, 19 años, de Bamberg (Alemania).

El Jurado estuvo formado por el presidente de la Diputación Provincial Francisco Solsona; el cantante alemán Heino y su esposa Hannelore, el Diputado de Turismo Jordi Pau; Enrique de Pablo, Director-gerente del Patronato Provincial de Turismo, Juan Bautista Muñoz, de Radio Cadena Española y el Dtor. Alfredo Munera.



**¡PROXIMA  
APERTURA!  
en  
VINARÒS**

C/. María Auxiliadora, entre Baix Maestrat  
y José María Salaverria

INSCRIPCIONES: Tels. 45 07 04 - 45 11 09

¡De 3 meses a 6 años!

**ABIERTO TODO EL AÑO**



Salón de Belleza  
**CRISOL**  
PELUQUERIA

SAUNA · TRATAMIENTOS CAPILARES

Almas, 8.1°

VINARÒS



Miquel Romero

**ASUNCION DE NUESTRA SEÑORA: MARE DE DÉU D'AGOST PASCUA AZUL**

La Asunción es la fiesta más importante de la Virgen. Es el misterio de su plenitud y felicidad, del acabamiento de su configuración con Cristo resucitado que glorifica el alma inmaculada y el cuerpo virginal de su madre. Y es una fiesta que nos consuela a todos porque confirma nuestra esperanza de un horizonte de dicha y de bien, que, como ahora lo es ya en María, será el destino feliz de todos aquellos que el Señor ha convertido en hermanos.

Es una fiesta que revaloriza nuestra peregrinación de sencillez, de limpieza, de esfuerzo y abnegación, de caridad, por la tierra. Y nos levanta de nuevo la mirada al cielo: nuestra meta es la vida eterna. Ya muchos están de vuelta de las utopías soñadas o prometidas, ya quedan a la espalda muchos paraísos perdidos. Y en la salida del túnel tenemos todas las claridades: María, lucero de la mañana; Cristo, sol de justicia. Lo último será la perfección del Amor, y la alegría total y definitiva con Dios, la Virgen, los ángeles y los santos.

La Asunción es la fiesta más importante de la Virgen. Y la más popular. ¡Cuantísimos pueblos tienen el 15 de agosto su FIESTA MAYOR! ¡Cuantísimas parroquias, iglesias y capillas están dedicadas a la Asunción de N<sup>a</sup> Señora! Como la Arciprestal de Vinaròs.

Vamos a encontrarnos en el bello templo de nuestra ciudad en la solemne celebración de Santa María, y vamos a seguir la tradición con la procesión de la Vir-

gen en el misterio de su Dormición, pascua azul de la Madre de Jesucristo y nuestra:

**Día 15: A las 19.30, en la Arciprestal de la Asunción, misa concelebrada, que presiderá monseñor Vicente García. Seguidamente, procesión.**



**FESTA DE SANTA MAGDALENA**

Ni que hagin passat molts dies, cal fer memòria de la festa que els carrers de Sta. Magdalena, Costa i Borràs, Arx. Bono i País Valencià varen dedicar a Sta. Magdalena, el 22 de juliol. Com que la santa és també la titular de la parròquia marinera de Vinaròs aquesta «festa de carrer» està cridada a prendre especial envergadura i consistència. Per això, amb molt d'encert, s'han inclòs en la celebració els carrers que envolten el temple parroquial i que no tenien festa específica.

Com expressió d'aquesta vinculació a la parròquia de Sta. Magdalena, les majores d'enguany han fet un gest important: les senyores Teresa Micó de Redó, Manolita Prats de Ayza, Gema Falcó de Morales, Vicentica Simó, Ramoncita Doménech de Bort, Paquita Pauner, Pepita Tudela de Ayza, Carmen Mancisidor de Cuartiella, María Carlos de Peña, Rosita Miralles de Ayza, Teresita Reixat de Aragonés i M<sup>a</sup> Cinta Puigcerver de Febrer han regalat a la parròquia una preciosa talla del Nen Jesús. Elles en seran madrires de la benedicció de la imatge que presentarem als feligresos pel Nadal.

**MANOS UNIDAS CAMPAÑA CONTRA EL HAMBRE.**

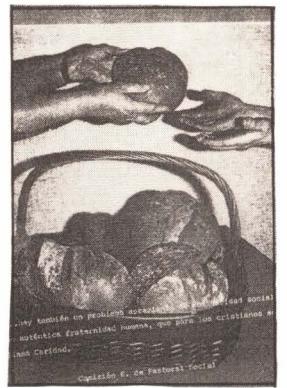
CARITAS VINARÒS

**COMPARTIR LAS VACACIONES**

Durante todo el mes de agosto, en los días laborables, de 11 a 13 y de 17 a 20, está abierta en calle Safont, 4, la EXPOSICION—VENTA DE ARTESANIA INDIA. En ella se nos ofrece un cauce para ejercer la solidaridad humana durante el verano.

En primer lugar esta actividad ha suscitado la prestación de un voluntariado que dedica horas a atender al numeroso público que acude a la exposición. Un equipo inicial superior a las treinta personas presta allí su servicio. Este grupo se ampliará y renovará en días sucesivos, porque hay más voluntarios que quieren colaborar.

En segundo lugar, muchos vinarocencs y muchísimos veraneantes acuden a la exposición. Adquieren objetos genuinos de la India, y contribuyen a la campaña de Manos Unidas, que tan eficazmente desde hace veinticinco años organiza una ayuda importante al tercer mundo. A la vez, en el breve recinto de la calle Safont se prodiga el mensaje evangélico tan



urgente para el hombre de hoy: Somos hermanos, hay que vivir como hermanos; Dios se hace presente cuando amamos con obras y de verdad, ayudando al hermano más necesitado.

Y por último, de la recaudación total que se obtenga va a dedicarse una cantidad a becas para el comedor infantil, que Cáritas Vinaròs distribuye durante el curso escolar. En verdad que estamos lejos de la miseria del tercer mundo, que nos reclama una cooperación generosísima e inaplazable. Pero somos también sensibles a las necesidades de nuestro entorno, y queremos remediarlas según nuestras posibilidades.

Este compartir las vacaciones dará otra dimensión —más profunda— a nuestro descanso veraniego.

**¡Atención Agricultor!**

**F.E.P.A.C.**

**FEDERACION PROVINCIAL DE AGRICULTORES. CASTELLON**

Comunica a todos los agricultores de Vinaròs, productores de agrios, que se están haciendo seguros contra pedrisco, helada y viento huracanado.

Si tienes intención de asegurar tu cosecha, no pierdas tiempo ni dinero, te cuesta lo mismo y pierdes cobertura.

En calle del Pilar, 81 - de 7 a 9 tarde, puedes pasar para cualquier tipo de información.

El Presidente,  
Manuel Darza



2º ANIVERSARIO DE

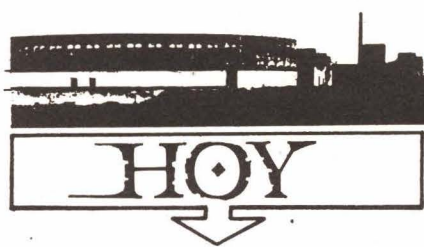
**Juan Bta. Torres Sabaté**

Que falleció cristianamente el día 12 de Agosto de 1982 a los 68 años de edad

**E. P. D.**

*Sus afligidos: Esposa Ana Ferreres, hijo Juan Miguel, hija política Pilar, nieto, hermanos, hermano político, sobrinos, primos y demás familia, ruegan una oración por el descanso de su alma.*

Vinaròs, Agosto 1984

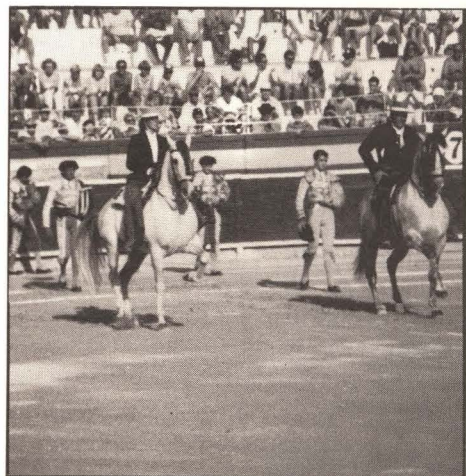


# Página Taurina



## Novillada con picadores

Domingo 5 de Agosto  
Comentario de  
José Luis Puchol Quixal



El vistoso paseillo

cisión al clavar rejones, banderillas y arponcillos. No estuvieron acertados en los rejones de muerte, haciéndose larga la muerte de sus novillos. En su primero dieron la vuelta al ruedo y en el segundo hubo pitos.

**MANUEL CASCALES.**— Venía precedido de importantes triunfos especialmente en Madrid, que ha animado a sus mentores a anunciar su próxima alternativa. Aquí recordábamos su actuación en una becerrada hace tres años, en la que estuvo muy bien. No se puede emitir un juicio definitivo sobre este futuro matador, ya que ni sus enemigos se prestaron al lucimiento, ni él tuvo su tarde.

Su primer novillo fue protestado por resentirse de la mano izquierda, lo que quitó brillantez a su lidia. El inicio de la faena fue bueno con estatuarios y remate vistoso. El bicho no tuvo fuerza, ni clase ni nada. El murciano estuvo voluntarioso en sus series de rechazos y naturales. Destacaron al final unos finos naturales a pies juntos antes de finiquitar de una estocada pizca trasera. Dio la vuelta al ruedo.

En su segundo estuvo discreto con el capote toreando por verónicas a pies juntos y media vistosa. Tras brindar al empresario de Nimes Sr. Casas la faena muleteril tuvo un buen inicio con estatuarios, muy quieta la planta y dos recortes por bajo, con mucho sabor. Cuando todos pensábamos ver una lucida actuación, el novillote se vino abajo y entonces observamos a Manolo Cascales excesivamente frío y calculador en vez de intentar vencer las dificultades. Aliñó con pases por bajo y a matar. Necesitó de 1 pinchazo trasero y 10 descabellos al ponerse nervioso con el verdugillo ante las dificultades de la res.

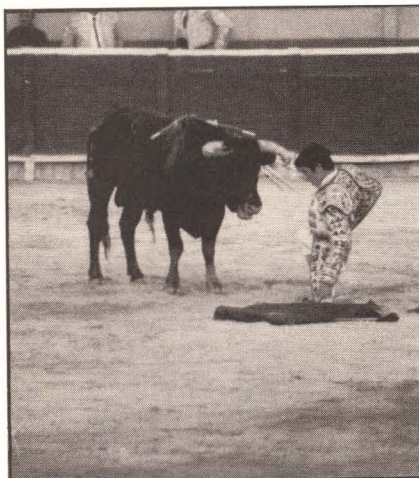
**CARMELO.**— Sigue este menudo y valentísimo muchacho en su línea triunfal en nuestra marinera plaza, que le ha valido contratos en plazas andaluzas. Tiene virtudes fundamentales en una promesa de torero, ya que conecta rápidamente con el público, circunstancia no conseguida por muchos

toreros. Tiene un valor innato y una voluntad férrea de ser torero. Y esto de momento es mucho y muy importante. Naturalmente tiene defectos lógicos, tratándose de un novel y que pueden corregirse como es su codilleo. Al no dar la salida larga, muchas veces se encuentra con la res encima. También su enrabiado nerviosismo por triunfar y agradar al público, le hace recurrir al toreo efectista y adornado en vez de muletear con más profundidad. Lo cierto es que el público estuvo con él, premiándole con grandes ovaciones. En su primero, que recibió con verónicas pie a tierra con sabor antiguo, le hizo una vibrante faena que remató con dos pinchazos y estocada fulminante. Cortó una oreja que paseó triunfalmente.

Espectacular inicio de faena en su segundo, con 6 pases con las dos rodillas en tierra acompañando bien la embestida de la res. Siguió con naturales rematados con el de pecho. Sufrió un desarme al no templar bien, tras lo cual se envalentonó más si cabe, empleándose con gran variedad en series adornadas, efectistas y abuso de desplantes. Mató de 1 pinchazo, otro en el que envainó el estoque y 3 descabellos. Fue premiado con una gran ovación.

Y esto es todo lo que dio de sí esta novillada picada bajo mi punto de vista en este improvisado comentario escrito a última hora antes de imprimirse este número del Semanario.

Para mañana domingo 12 de Agosto a las 6,30 de la tarde una muy interesante novillada picada con reses de la prestigiosa ganadería del CONDE DE LA CORTE, para el castellanense ALVARO AMORES que está realizando una gran temporada, SORO II hermano del matador valenciano y del que dicen tiene buenas maneras y la repetición de nuevo de CARMELO esta jovencísima promesa que está promocionando la Empresa de nuestra plaza.



Carmelo, en uno de sus muchos desplantes

Fotos Alcázar

A mi querido amigo y taurino  
Pepe Palacios:

He leído con el mayor interés lo publicado por mi gran amigo José Antonio Gómez Sanjuan el 14 del pasado julio sobre un tema escrito por Tom Dozier en la revista internacional LIFE alrededor del planeta de los toros en tiempos de Manuel Benitez «El Cordobés» y en concreto referenciándolo a la época «Guerrillera».

El día 21 del mismo mes, le contesta y añade, en nuestro «VINAROS», con acertada precisión el buen y documentado aficionado D. Ramón Adell Fons.

Terciando, aclararé humildemente que la revista LIFE fue la más importante y leída del mundo y que por desgracia y por motivos que no vienen a cuento, hace años que dejó de publicar.

LIFE, como otras importantes revistas mundiales no necesitan cobrar unos miles de dólares de nadie. Sea «El Cordobés» o la más principal figura del espectáculo o deporte mundial del momento. Puro marketing. Interesa. Se venderá. Pues adelante. Y no reparan en gastos.

Están por encima y mandan. Y te pueden o ayudar o hundir. Sospechar o afirmar lo contrario es desconocer o menospreciar al auténtico y gran periodismo.

Otra cosa son esas revistitas del «cuore» que se ven obligadas a filigranear para vender y competir, con toda legalidad. Y que yo respeto.

En aquellos tiempos publicar portada o un buen reportaje sobre «El Cordobés» nacional y mundialmente era un éxito, pese a quien pese.

Conocí a Tom Dozier y a otros muchos y magníficos periodistas extranjeros de las mejores revistas, periódicos y TV del mundo, durante la egida cordobesista, con mi mejor recuerdo a la grandiosidad periodista la Fallaci.

Solicitaban, insistían la entrevista, el reportaje gráfico, acompañar al torero durante unas corridas. Unos con mejor o peor estilo humano. Pero siempre profesionales.

Y ni un duro estimados Gómez Sanjuan y Adell Fons, si nos caían bien, alguna juerga en amistad y en cachonda libertad.

Vuestro amigo.

Francisco Puchol Quixal

**GENERALITAT VALENCIANA**

**ORDEN DEL 17 DE JULIO DE 1984 POR LA QUE SE ESTABLECE EL CALENDARIO ESCOLAR PARA EL CURSO 1984/85.**

Atendiendo la necesidad de establecer el calendario escolar que ha de regir en los Centros Docentes de la Comunidad Valenciana y considerando el pronunciamiento al respecto del Pleno del Consejo Escolar Valenciano, vistos los artículos de aplicación de la Ley General de Educación número 14/70, de 4 de agosto, y de la Ley Orgánica 5/80, de 19 de junio, que aprobó el Estatuto de Centros Escolares, y en virtud de las competencias conferidas por el Real Decreto 2093/83, de 28 de Julio, sobre traspaso de funciones y servicios de la Administración del Estado a la Comunidad Valenciana en materia de Educación.

**ORDENO**

**Art. 1º.**— Durante el curso escolar 1984/85, los Centros Docentes Públicos y Privados de E.G.B., Preescolar, Educación Especial, B.U.P. y Formación Profesional de la Comunidad Valenciana se regirán por lo dispuesto en la presente Orden.

**Art. 2º.**— El Curso Académico, para todos los Centros Docentes citados comenzará el 1 de Septiembre de 1984 y terminará el 31 de Agosto de 1985, salvo actividades pendientes del curso anterior.

**Art. 3º.**— El Profesorado de los niveles afectados por este calendario, realizará actividades académicas en los Centros desde el 3 de septiembre hasta el 30 de junio, ambos inclusive, salvo actividades administrativas pendientes de realizar en el mes de Julio.

**Art. 4º.**— Las clases se desarrollarán:

a) Para Enseñanzas Básicas (E.G.B., Preescolar y Educación Especial), de lunes a viernes, durante los días comprendidos entre el 12 de septiembre de 1984 y el 28 de junio de 1985 ambos inclusive, con excepción de los correspondientes a las vacaciones y días festivos.

b) Para Enseñanzas Medias (B.U.P. y F.P.) del día 26 de septiembre de 1984 al día 15 de junio de 1985, ambos inclusive.

**Art. 5º.**— Serán festivos durante el curso escolar, además del descanso del domingo, los siguientes:

- 9 de octubre: Día de la Comunidad Valenciana.
- 12 de octubre: Fiesta Nacional de España y de la Hispanidad.
- 1 de noviembre: Todos los Santos.
- 8 de diciembre: La Inmaculada Concepción.
- 19 de marzo: San José.
- 1 de mayo: Fiesta del Trabajo.
- 6 de junio: Corpus Christi.
- 24 de junio: Onomástica de Su Majestad.

Cada localidad podrá determinar hasta un máximo de tres días festivos de entre los indicados como lec-

tivos en el presente calendario. A tal efecto, los ayuntamientos remitirán a los Servicios Territoriales de Educación correspondientes, durante el mes de septiembre, la relación de fiestas locales declaradas como tales.

**Art. 6º.**— Aparte de las vacaciones de verano serán periodo de vacaciones:

— En Navidad: desde el 23 de Diciembre de 1984, hasta el 6 de Enero de 1985, ambos inclusive.

— En Semana Santa: desde el 4 hasta el 15 de Abril de 1985, ambos inclusive.

**Art. 7º.**— Para Enseñanzas Básicas, en los periodos correspondientes a los meses de junio y septiembre, las actividades escolares de los alumnos se desarrollarán durante la mañana, en jornada continuada, de nueve a trece horas. Las horas que restan hasta cumplimentar el horario de los profesores, se

destinarán de manera flexible según las necesidades de los Centros, a actividades que no requieran presencia de los alumnos.

No obstante lo dispuesto en el párrafo anterior, los Consejos de Dirección podrán programar actividades extraescolares con asistencia de alumnos y profesores, a desarrollar durante las tardes de los días correspondientes a dichos meses.

**Art. 8º.**— En Enseñanzas Medias, si los Consejos de Dirección lo estiman oportuno, pueden, al principio de curso, establecer hasta tres días lectivos no consecutivos, que puedan ser dedicados a actividades de tipo extraescolar; actividades culturales, viajes con finalidades educativas, salidas a museos o rutas de interés histórico y científico, etc... Las fechas establecidas para estos días, así como los objetivos didácticos que se persiguen, serán hechos públicos a través del proyecto del Centro y del

folleto informativo, con el fin de que tanto la administración educativa como los miembros de cada comunidad escolar, los conozcan con la debida antelación.

**Art. 9º.**— Las respectivas Direcciones Generales de nivel dictarán las disposiciones oportunas en desarrollo y complementación de lo dispuesto en la presente Orden.

**Art. 10º.**— Este calendario escolar deberá ser expuesto de forma visible para los interesados en todos los Centros docentes de Preescolar, E.G.B., Educación Especial, B.U.P. y Formación Profesional de la Comunidad Valenciana.

**Art. 11º.**— Cualquier modificación del calendario que se precisa por circunstancias especiales, deberá ser autorizada por la consejería de Cultura, Educación y Ciencia.

Valencia, 17 de Julio de 1984.

EL CONSELLER

Fdo.: Ciprià Ciscar i Casaban



aire acondicionado

**Roca**

**A. ALBALAT**

Teléfono 45 04 97  
Arcipreste Bono, 9 Vinaròs



...estamos a su servicio  
llámenos y rápidamente le presentaremos un interesante presupuesto.

**AHORRE ENERGIA CON Roca**

Nuestros  
Recomendados...

Restaurantes,  
Cafeterías...



## RESTAURANTE GRANADA I (PFLUG)



PESCADOS Y MARISCOS  
DEL MEDITERRANEO

Paseo Blasco Ibáñez, 1  
Tel. 45 33 03

RESTAURANTE



## El Pez Rojo

LANGOSTINOS  
LENGUADOS  
CORDERO ASADO

Plaza Jovellar, 20 - Teléfono 45 17 49



## RESTAURANTE MONT-JOAN COCINA INTERNACIONAL

Paseo Marítimo Freek Wijmans  
Strandpromenade Tel. 45 05 01  
Boulevard VINARÒS



# d p

## RESTAURANTE DINS DEL PORT

¡Sabrosos mariscos en un  
emplazamiento único!

PUERTO DE VINARÒS - Tel. 45 10 42



San Francisco, 31

## RESTAURANTE EL LANGOSTINO DE ORO

(SALVADOR ALCARAZ)

ESPECIALIDADES  
MARINERAS

Tel. 45 12 04

## Casa Machaco

PESCADOS Y MARISCOS



VINAROS

Avda. Colón, 24  
(Frente Playa) — Tel. 45 00 19

## Restaurante EL BARCO

- COCINA FRANCESA -

Especialidad: **COUS-COUS**  
y **CARNE A LA BRASA**



Paseo Blasco Ibáñez, 15  
Tel. 45 16 85

## BAR ALAMEDA

Platos combinados  
Tapas variadas  
Bocadillos

AMPLIA TERRAZA

Plaza San Antonio, 24  
Tel. 45 03 28



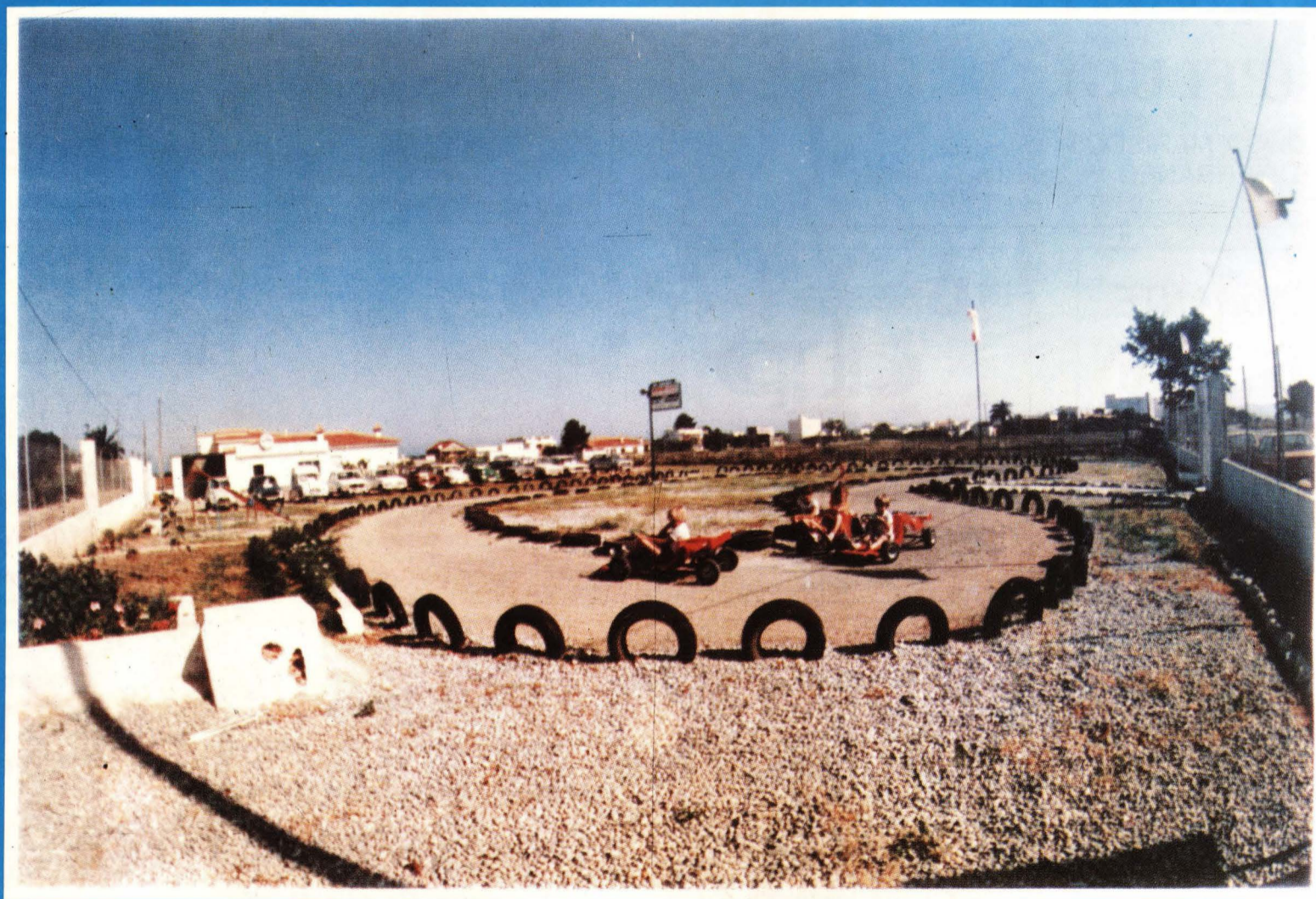
## RESTAURANTE LA ISLA

ESPECIALIDAD EN  
PESCADOS Y MARISCOS

Avda. Colón (Torre San Pedro) — Tel. 45 23 58



**VENGA A VER NUESTROS COCHES  
EN LAS NUEVAS INSTALACIONES**



Más de 50 vehículos, de diferentes marcas y modelos, a

**¡¡PRECIOS ARGIMIRO!!**

**TRAIGA A SUS NIÑOS, DISFRUTARAN EN NUESTRA PISTA DE CARS**

C.N. 340. Km. 141'400. (Entrada a Vinaròs, desde Benicarló) Tel. 45 19 07



## Destacables clasificaciones de los Infantiles en Valencia

El pasado domingo 29 se disputó la Travesía a nado al puerto de Valencia y el C.N. Vinaròs presentó a treinta nadadores. No se repitió el triunfo del pasado año pero se demostró que nuestros chicos están mejor. ¿Cómo puede ser? Pues ocurrió que el año pasado los mejores nadadores valencianos no participaron, ya que se encontraban durante aquella fecha en vísperas de la celebración de los Campeonatos Regionales y este año hubiera ocurrido lo mismo si no cambian la fecha del día 22 de julio como estaba programada ya desde primeros de año. Bueno quizá no hubiese ocurrido lo mismo porque varios de nuestros chicos estaban "tocados", dolencias de diversas clases tuvieron a dos de los mayores y los tres mejores infantiles, estando sin poder entrenar, algunos toda la semana, todavía el día antes de la prueba uno de ellos tomaba los últimos antibióticos, así que si se hubiese disputado la Travesía el día 22, ellos no hubieran podido participar.

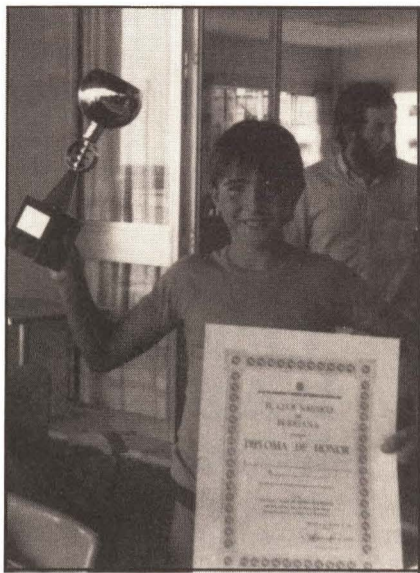
Antes de entrar en detalles sobre la prueba quiero ratificar lo dicho en mi anterior escrito al afirmar que teníamos uno de los mejores equipos de España para pruebas en mar. Y como es posible que no se consiguiera triunfar en ninguna categoría? Muy sencillo, nuestros chicos no llevaban preparándose ni la mitad del cuatrimestre como normalmente se hace aquí cada verano y enfrentarse a rivales que entrenan todo el "docemestre", perdón quería decir todo el año es muy difícil por no decir imposible, salir victoriosos ante la flor y nata de la natación valenciana.

Ahora a esperar a finales de septiembre para poder comprobar que es verdad cuanto digo, si no hay enfermedades que lo impidan el nombre del C.N. Vinaròs sonará fuerte en la Travesía al puerto de Barcelona y en las pruebas nacionales para clubes sin piscina cubierta.

La Travesía era de algo más de mil seiscientos metros para los infantiles y casi mil ochocientos para los absolutos, la salida se efectuó desde el remolcador que nos llevó a dicho lugar sin atracar a ningún sitio, así que no hubo puesto fijó y por tanto ni medidas exactas.

Lo más destacable es que Orts mantuvo la cabeza en su categoría casi dos tercios del recorrido, pero tuvo que ceder ante adversarios más preparados, Chesa estuvo a punto de abandonar, él era uno de los "tocados", aun así ganó tres puestos con relación al pasado año. Pero lo que más me impresionó a mí y a todos los demás es el paso de gigante que han dado Calas y Nebot el primero tras once años de observación médica y ya repuesto del todo y tan fuerte como los demás; en cuanto al segundo es un caso sorprendente también, dado que solamente hace un año que nada y está ya casi a la altura de los mejores ¡Vaya cuarteto para Barcelona! Sonará la campanada? En cuanto a los demás que vamos a decir, van mejorando y no les falta ilusión.

Los mayores continúan muy igualados, comparen tiempos y juzguen ustedes y como no hay duda que mejora-



José María Calas. Su último año como infantil y uno de los puntales del equipo para el posible segundo puesto en Barcelona

rán mucho todavía si gozan de buena salud, el mes de septiembre de 1984 puede ser uno de los mejores o quizá el mejor de la natación vinarocense. De las chicas también hemos de decir lo mismo, lo de siempre, falta preparación Eli Veiga (la mejor). Rosa María Puchal y Francisca Foguet en mayores y en infantiles Ana Cervelló y M<sup>a</sup> Dolores Foguet no pueden luchar en igualdad de condiciones; sin piscina imposible.

### ABSOLUTOS MASCULINOS

- 1<sup>o</sup>.— Salvador González, C.N. Ferca, 20'00".
  - 2<sup>o</sup>.— Alberto Santiago, C.N. Ferca, 20'35".
  - 3<sup>o</sup>.— Germán Malonda, C.N. Ferca, 20'43".
  - 10<sup>o</sup>.— Manuel Foguet, C.N. Vinaròs, 22'15".
  - 12<sup>o</sup>.— M. Angel Ferrer, C.N. Vinaròs, 22'16".
  - 16<sup>o</sup>.— J. Antonio Figueres, C.N. Vinaròs, 22'40".
  - 17<sup>o</sup>.— Marcelino Fuster, C.N. Vinaròs, 22'40".
  - 19<sup>o</sup>.— Constantino Giner, C.N. Vinaròs, 24'39".
  - 27<sup>o</sup>.— José Foguet, C.N. Vinaròs, 26'10".
  - 30<sup>o</sup>.— Felipe Fonellosa, C.N. Vinaròs, 26'33".
  - 32<sup>o</sup>.— Angel Villarroya, C.N. Vinaròs, 30'40".
  - 33<sup>o</sup>.— Antonio Figueredo, C.N. Vinaròs, 31'54".
  - 36<sup>o</sup>.— Miguel A. Monroig, C.N. Vinaròs, 33'52".
- Hasta 38 clasificados.

### ABSOLUTOS FEMENINOS

- 1<sup>a</sup>.— Susana Almenar, C.N. Ferca, 22'50".
- 2<sup>a</sup>.— Begoña Bordenova, C.N. Ferca.
- 3<sup>a</sup>.— M<sup>a</sup> José Albertos, C. Valencia-no.
- 6<sup>a</sup>.— Eli Veiga, C.N. Vinaròs, 24'10".
- 22<sup>o</sup>.— J. Domingo Pascual, C.N. Vinaròs, 36'10".
- 23<sup>o</sup>.— Jordi Beltrán, C.N. Vinaròs, 36'12".
- 25<sup>o</sup>.— José L. Vinuesa, C.N. Vinaròs, 36'18".
- 26<sup>o</sup>.— Jordi Cervelló, C.N. Vinaròs, 36'32".

27<sup>o</sup>.— J. Carlos Griñó, C.N. Vinaròs, 36'40".

Hasta 32 clasificados.

### INFANTIL FEMENINO

- 1<sup>a</sup>.— Paloma Montero, C.N. Don Bosco.
  - 2<sup>a</sup>.— Mercedes López, C.N. Gandía.
  - 3<sup>a</sup>.— Begoña Golz, C.N. Delfín.
  - 7<sup>a</sup>.— Ana Cervelló, C.N. Vinaròs.
  - 9<sup>a</sup>.— M<sup>a</sup> Dolores Foguet, C.N. Vinaròs.
- Hasta 16 clasificadas.

Por equipos

### INFANTIL MASCULINO

- 1<sup>o</sup>.— C.N. Ferca, 2<sup>o</sup> - 3<sup>o</sup> - 7<sup>o</sup> = 12 puntos.
- 2<sup>o</sup>.— C.N. Gandía, 1<sup>o</sup> - 5<sup>o</sup> - 12<sup>o</sup> = 18 puntos.
- 3<sup>o</sup>.— C.N. Vinaròs, 4<sup>o</sup> - 6<sup>o</sup> - 8<sup>o</sup> = 18 puntos.
- 4<sup>o</sup>.— Don Bosco.
- 5<sup>o</sup>.— C.N. Delfín.
- 9<sup>a</sup>.— Rosa M<sup>a</sup> Puchal, C.N. Vinaròs, 26'05".
- 10<sup>a</sup>.— Francisca Foguet, C.N. Vinaròs, 26'30".
- 12<sup>a</sup>.— Begoña Vericat, C.N. Vinaròs.

Los tiempos fueron tomados por directivos del Club. Todavía no hemos recibido las clasificaciones oficiales de la Federación Valenciana.

### CLASIFICACIONES

#### INFANTIL MASCULINO

- 1<sup>o</sup>.— Juan Coll, C.N. Gandía.
- 2<sup>o</sup>.— Sergio Huerta, C.N. Ferca.
- 3<sup>o</sup>.— Daniel Argente, C.N. Ferca.
- 4<sup>o</sup>.— Sebastián Orts, C.N. Vinaròs, 24'16".
- 6<sup>o</sup>.— José M<sup>a</sup> Calas, C.N. Vinaròs, 25'13".
- 8<sup>o</sup>.— Javier Chesa, C.N. Vinaròs, 26'26".
- 9<sup>o</sup>.— Raúl Nebot, C.N. Vinaròs, 26'39".
- 10<sup>o</sup>.— J. Julio Ferrer, C.N. Vinaròs, 27'20".
- 11<sup>o</sup>.— J. José Miralles, C.N. Vinaròs, 27'28".
- 18<sup>o</sup>.— Carlos Miralles, C.N. Vinaròs, 32'53".
- 19<sup>o</sup>.— Gustavo Beltrán, C.N. Vinaròs, 33'38".
- 20<sup>o</sup>.— Carlos Villarroya, C.N. Vinaròs, 34'37".
- 21<sup>o</sup>.— Santiago Matamoros, C.N. Vinaròs, 35'09".

## Natación

Patrocinados por el Ayuntamiento y organizados por el C.N. Vinaròs se disputarán

**El domingo, día 12, a las 11'30 h.**

## La III Marathon Popular Acuática

Salida desde el Contramoll a la Lonja.  
La meta estará situada en la escalera

**Miércoles, día 15, a las 11'15 h.**

## «Buscando Campeones»

Con las siguientes pruebas

Nacidos	en	1980 —	25	metros
"	"	1979 —	25	"
"	"	1978 —	50	"
"	"	1977 —	100	"
"	"	1976 —	100	"
"	"	1975 —	100	"
"	"	1974 —	100	"

Nacidos en 1973-72-71 (infantiles) 400 m.  
Absolutos 400 m.

# Delegación Local de Deportes

VINARÒS

## COMITE DE COMPETICION

### IV TORNEO XXIV HORAS DE FUTBOL SALA 21-22 de Julio

Hora	Grupo		
18'00	A	Ferralla H.F. — B. Imperial	4- 5
18'50	A	Tot ho mato — Foret S.A.	4- 1
19'40	B	Cherokys — Vinamóvil Seat	2- 1
20'30	B	C. Animes — C. Piragüismo	0-12
21'20	C	Moliner Bernat — T. Geira	8- 2
22'10	C	Boinas — Bar Alemán	0- 6
23'00	D	Nancy Bar — P. Madrid	6- 4
23'50	D	Sesalaire — Brons	10- 4
0'40	A	Foret S.A. — Ferralla H.F.	5- 8
1'30	A	B. Imperial — Tot ho mato	2- 3
2'20	B	C. Piragüismo — Cherokys	5- 2
3'10	B	Vinamóvil — C. Animes	8- 1
4'00	C	B. Alemán — M. Bernat	1-16
4'50	C	T. Geira — Boina	15- 1
5'40	D	Brons — Nancy Bar	0- 9
6'30	D	P. Madrid — Sesalaire	7- 2
7'20	A	B. Imperial — Foret S.A.	7-13
8'10	A	Tot ho mato — Ferralla	1- 2
9'00	B	Vinamóvil — C. Piragüismo	4- 5
9'50	B	C. Animes — Cherokys	0- 7
10'40	C	T. Geira — B. Aleman	16- 1
11'30	C	Boinas — Moliner Bernat	8-14
12'20	D	P. Madrid — Brons	10- 0
13'10	D	Sesalaire — Nancy Bar	2-11
1ª Semifinal			
14'00		Ferralla — Piragüismo	6- 1
2ª Semifinal			
15'00		Moliner — Nancy	7- 3
3º y 4º puesto			
16'00		Piragüismo — Nancy	3- 4
Final			
17'00		Ferralla — M. Bernat	0- 1
3º y 4º puesto			
CLUB PIRAGÜISMO			3
NANCY-VIGUAR			4

Bonito partido el que disputaron estos dos equipos, donde la emoción no cesó hasta el último minuto.

El Bar Nancy, con mejor equipo, se las tuvo que ver y desear para vencer al Club Piragüismo; aunque también hay que decir que los primeros acaban de jugar el partido de la 2ª semifinal,

mientras que el Club Piragüismo pudo descansar una hora.

Las jugadas de peligro no cesaban por ninguno de los dos bandos; fueron Gomis por el Piragüismo y Jacinto del Nancy quienes pusieron en más aprietos a los metas Carlos y Gae respectivamente, los cuales tuvieron una labor muy inspirada; estuvieron los dos porteros francamente bien. Desde estas líneas nuestra más cordial felicitación a los dos equipos.

### FICHA TECNICA

**PIRAGÜISMO:** Gae; Botino, Vinaja, Gomis, Juanvi, Carceller, Serret, Rojas, Benjamín y Soto.

**BAR NANCY-VIGUAR:** Carlos; Sergio, Jacinto, Segarra, Poli, Delpino, Puig y Jiménez.

**GOLES:**

0-1 Sergio	(min. 10)
1-1 Gomis	(min. 12)
1-2 Jacinto	(min. 14)
2-2 Benjamín	(min. 17'50)
3-2 Gomis	(min. 20'50)
3-3 Puig	(min. 22'30)
3-4 Jacinto	(min. 30'40)

Arbitro: Sr. Gil Roca (como siempre)

### FINAL

Bazar Moliner-Bernat	1
Ferralla Hnos. Fábrega	0

14 minutos 5 segundos

Esto arriba indicado es lo que duró el partido de la final, cuyo tiempo reglamentario tendría que ser de 50 minutos. ¿Consencuencias?

Nada que destacar (o "casi" nada) en un encuentro de corta duración dado los incidentes que se presentaron, donde un árbitro no tuvo más remedio que enseñar dos tarjetas verdes a un mismo conjunto. En un principio no pasa nada, solo que un equipo se queda sin un jugador durante 3 minutos; PERO si en el plazo de tiempo en que está excluido ese jugador excluyen a otro del mismo equipo, este equipo queda descalificado ya que no puede seguir jugando con tres jugadores.

Eso fue lo que pasó; en el Minuto 12 Martí, en un rebote marca el único gol. Los jugadores contrarios protestan a uno de los árbitros, Manolo, de que el balón lo tenía sujeto el portero. Dado que las protestas iban en aumento, Manolo, por sus razones, decide enseñarle la cartulina verde a Emilio, el cual tiene que abandonar el terreno de juego. A partir de ahí el partido tomó mucha dureza; los dos equipos repartían "leña" por así decirlo.

Cuando se acercaba el minuto 14 excluyen a Portilla del Moliner por entrar por detrás a Sos; la verdad, se vieron entradas más fuertes que esa. Segundos más tarde Amposta de Ferralla intercepta un balón sacado por Vidal y ve la segunda cartulina verde de su equipo. A mi juicio esta amonestación está hecha correctamente.

A partir de ahí es cuando se arma la "marimorena"; ya prefiero terminar la crónica aquí, solo añadir que hubo mucho público que a la vez se quedaron con las ganas de ver quien hubiese sido el CAMPEON al finalizar el tiempo REGLAMENTARIO.

### FICHA TECNICA

**MOLINER:** Vidal; Asensio, Portilla, R. Moliner, Rodiel, Martí, E. Carbajo, A. Carbajo y J. Moliner.

**FERRALLA:** Ricart; Emilio, Figuerola, Amposta, Callau, Sos, Segarra, Carmona y Domínguez.

Arbitros: Manolo y Justo.

Nada más, solo decirles que las próximas XXIV Horas se celebrarán los días 18 y 19 de Agosto. En el próximo número les adelantaremos el nombre de los equipos participantes.

KARMA Charmaleon

## Crónica de Ajedrez

### TORNEO DE AJEDREZ

El pasado día 3 se disputó la tercera jornada del Torneo de Ajedrez que patrocina el Pub «La Gaviota» y del que ya informamos la pasada semana. A falta de las tres rondas finales, que se disputarán el próximo viernes la lucha por el primer puesto ha quedado reducida a dos jugadores, Ayza y Merino. Al término de la jornada final se procederá a la entrega de trofeos a los tres primeros clasificados. Estamos convencidos que este I Torneo «La Gaviota» tendrá continuidad en próximas ediciones pues es estudiando el clima de cordialidad en que se disputan las partidas.

La clasificación actual es:

- 1º.— Merino, 8 puntos
- 2º.— Ayza, 7 puntos
- 3º.— Figueredo, 5,5 puntos
- 4º.— César Sancho, 5 puntos
- 5º.— Forner, 4,5 puntos
- 6º.— Superio Garrido, 4 puntos
- .— José Garrido, 4 puntos
- 8º.— Olalla, 3 puntos
- .— F. Sancho, 3 puntos
- 10º.— Casajuana, 2 puntos
- .— Valls, 2 puntos
- 12º.— Fontes, 0 puntos

La próxima semana informaremos de la clasificación final y demás incidencias de la última jornada.

### MATINAL DE AJEDREZ JUVENIL

Siguen los preparativos para la celebración de esta competición que, como informamos la semana anterior, está abierta a todos aquellos jugadores menores de 17 años. Está previsto que la prueba se dispute en la Plaza Parroquial, el próximo día 19 a partir de las 10,30 horas de la mañana. Los interesados en inscribirse pueden hacerlo dirigiéndose al local social del Club Ajedrez «Ruy López», Bar Blau; en el Ayuntamiento, preguntando por el Sr. Jiménez, policía municipal, o bien en los locales del Hiper-Sport.

El evento está abierto tanto para jugadores nacionales como extranjeros, y esperamos constituya una verdadera fiesta ajedrecística.

Club Ajedrez Ruy López  
Vinaròs

## Cargarse una final

Los pasados días 21 y 22 de Julio, se disputaron en el Pabellón Polideportivo Municipal, las 1ª 24 Horas de Fútbol Sala, Categoría Absoluta, con una masiva asistencia de público en casi todos los partidos.

El domingo día 22 a las cinco de la tarde, se disputó la GRAN FINAL entre los equipos MOLINER BERNAT y Ferralla Hnos. Fábrega. Lo de se disputó ya fue otro cantar, ya que a los catorce minutos de puesta la pelota en juego, se acabó el partido, por obra y gracia de uno de los árbitros del mismo, este Sr. al sacar la 2ª tarjeta de expulsión a un jugador del Ferralla (ya primero había expulsado a otro jugador del mismo equipo y por cierto aún no se porqué) y según el Reglamento se CARGO LA FINAL. Esta expulsión definitiva fue debida (como vio todo el respetable) al tocar la pelota con las manos, tengo que decir sobre esta falta al Reglamento, que en muchos partidos de Liga y aun estando el equipo infractor, con los cinco jugadores de campo no se ha pitado, siendo también las manos intencionadas, Sr. Arbitro, no hubiese sido más normal, tratándose de una Final y estando el Pabellón lleno de aficionados, parar el juego y advertir al jugador de expulsión; creo sinceramente que el público se merecía algo más. Este final de las 1ª 24 Horas de Fútbol Sala no fue bueno para nadie, incluso ni para el equipo vencedor, por la reacción que tuvo parte del público al recoger el trofeo.

Aprovecho la ocasión, y haciéndome eco del sentir de los aficionados del Fútbol Sala, pediría al Ayuntamiento un poco más de apoyo moral, a este bello y joven deporte que es el Fútbol Sala, que somos de 300 a 350 los que lo estamos practicando y la inmensa mayoría de Vinaròs, que no nos metan en un rincón y que piensen que tenemos los mismos derechos que cualquier otro Sr. que practique otros deportes en el Pabellón Polideportivo MUNICIPAL.

Espero y deseo que todo lo que expongo en este escrito, se tome como algo constructivo, por el bien del Fútbol Sala.

Firmado  
J.F. Fábrega Albiol

## Balonmano

### El «X Trofeo Ciutat de Vinaròs» en marcha

Confirmados.— F.C. BARCELONA, Campeón de la Copa del Rey y de la Recopa de Europa y Ganador de la IX edición de nuestro torneo.

AT. MADRID, Campeón de Liga en 1983 y 1984.

CAIXA VALENCIA y se está gestionando con el Granollers.

Salvo variación de última hora, que no creemos probable, el Trofeo Ciutat de Vinaròs se celebrará los días 15 y 16 de Septiembre próximos.

Hoy día 11 a las 8,30 en el Pabellón GRAN PARTIDO entre los VETERANOS (dirigidos por M. Gómez) y la plantilla actual.

## La Bota Móvil, vencedor del Campeonato Local de Baloncesto

A lo largo de los pasados meses se ha venido disputando en el Pabellón Polideportivo de Vinaròs el III Campeonato de Verano de Baloncesto, montado sistema liga y que organizado por el Club Baloncesto Vinaròs contó con la inscripción de ocho equipos y sobre todo una gran animación en las gradas en cada uno de los encuentros disputados, en los que además de entrega y entusiasmo ya pudo contemplarse, en algunos, cierta calidad, fruto de una constante preparación y por la incorporación a los equipos de "nuevos fichajes" de gran talla.

Resultó con todo merecimiento campeón del torneo el equipo de "La Bota Móvil", que ya desde un principio partía como favorito. Está compuesto por Sebastià, Kiko, Morales, Fontanet, Jaume, Manolo, Faelo, Galligo, Borrás, Morató y A. Gaila, que además de jugar desempeña las funciones de entrenador. Su juego se ha basado esencialmente en unas defensas en zona presionantes, cambiadas con facilidad y en ataque tuvieron mucho que ver en la victoria el juego de sus aleros y sobre todo los contraataques. La segunda plaza fue para "La Colla", equipo que también partía con las pretensiones de estar entre los primeros y del que sorprendió su victoria frente a los "Boverals" lo que le valió tan importante clasificación. El equipo de la sociedad "LA COLLA" está integrado por Serrano, Manolo Peña, David Peña, Cardona, Leo Pueyo, A. Castejón, Juando Redó y Camacho. Los artífices de la buena clasificación fueron sin duda los pivots de considerable altura y la gran calidad de su base que derrocharon fuerzas en cada partido dado que su banquillo era muy corto. El tercer puesto fue para "Boverals Supersonics", equipo formado por Calixto, Casanova, Ximo Ayza, Botí, Esquerro, Maura, Cervera, Eladio, etc. Quizás fueran los que practicaron el juego de mayor calidad dado que en sus filas figuran grandes jugadores, puntales del Vinaròs en otros tiempos, pero les faltó un poco de suerte para alzarse con el triunfo final.

El equipo de "Veteranos Amposta", clasificado en cuarto lugar resultó muy compensado, luchando todos los partidos lo indecible y conseguir la victoria frente a ellos siempre resultaba difícil. La quinta posición fue para Reumans Boys, equipo formado por Tano, Querol, Grau, Rafael, Javier, Oscar, etc. Su juego, de los más brillantes del campeonato utilizó la defensa al

hombre, que tan difícil resulta en esta clase de equipos. Sufrieron demasiadas lesiones que les truncó su buena racha inicial.

Sexto fue ARRAN D'ORELLA, equipo muy joven que fue a más pero la inexperiencia de sus jugadores y la falta notable de Orts por lesión durante muchos partidos les depararon en este puesto.

Séptimo clasificado es el PINKS AND ROLLS, equipo que sin aspiraciones han dado durante todo el campeonato mucha guerra a todos los equipos por potentes que sean. Está formado por Isaac, Gabriel, Ramiro, Pla, Vicente, Casajuana, Escuin, Palau y García. Su juego está basado en una potente defensa aunque le falten jugadores que anoten.

GLOBBER TORPES, se clasificó en el último lugar, puesto que de antemano se sabía, ya que sus componentes aunque con gran preparación física dieron mucho que desear a lo que a técnica se refiere y partido tras partido fueron soportando, eso sí con gran humor, grandes correctivos, siendo prueba clara de ello estos 108 puntos de media por partido de puntos en contra. Sus componentes son Keita, Sánchez, Hallado, Claudio, Torá, Sebastià, Benlliure, etc...

En definitiva podemos señalar que ha sido un buen campeonato con gran calidad y partidos muy emocionantes, aunque debido al sorteo de los partidos esta emoción no se notó de cara a la clasificación ya que el primer lugar ya estaba sentenciado a la tercera jornada.

#### CAMPEONATO LOCAL DE BALONCESTO CLASIFICACIONES FINALES

	J	G	E	P	TF	TC	P
La Bota Móvil	7	7			564	345	14
La Colla	7	6	1		536	365	13
Boverals Superso.	7	5	2		596	306	12
Veterans Amposta	7	4	3		497	345	11
Reumans Boys	7	3	4		394	352	10
Arran d'Orella	7	2	5		318	423	9
Pinks and Rolls	7	1	6		244	398	8
Globber Torpes	7	0	7		139	754	7

Campeón: La Bota Móvil

Los Trofeos del recién terminado Campeonato serán entregados en la sesión de Discoteca que gentilmente DISCOTECA HIT nos brindará el próximo día 10.

## Marathon Popular de Disco-Hit

Como en años anteriores se celebró el marathon popular de verano que organiza la discoteca HIT de Vinaròs. Este año tomaron parte casi medio millar de personas de diferentes edades que recorrieron el itinerario semi-urbano con salida desde la Plaza del Ayuntamiento para seguir posteriormente por San Cristóbal, Puente, Obispo Lasala, Margenes del Cervol, Avda. Tarragona, Avda. Jaime I, Paseo Martítimo, Plaza 1º de Mayo, Avda. Pablo Béjar, Disco-Hit, Las Yucas, Avda. Castellón, San Francisco, Jovellar, Socorro, Alameda, Paseo Marítimo con meta frente al Pub San Sebastián.

La salida se dio sobre las 11 horas de la mañana del domingo siendo la llegada a meta con muchos intervalos entre los participantes debido a la gran diversidad de categorías. Lo importante era participar y así lo entendieron muchos de los que tomaron parte, acompañados de sus hijos o los hijos que arrastraron a los padres.

En la meta se sirvieron bebidas para refrescar a los corredores mientras los más puestos en el atletismo comentaban la carrera. A todos los participantes se les entregó un diploma acreditativo de la prueba y la entrega de medallas y trofeos se llevó a cabo por la tarde en la Discoteca Hit, en el transcurso de una especial sesión de discoteca en la que los más pequeños disfrutaron de lo lindo de verse en el interior,

bailando, saltando, contemplando los juegos de luces... Se nos traspapeló la clasificación de la prueba y de memoria citamos algunos nombres que esperamos obedezcan a la realidad. Nuestras disculpas anticipadas.

Alevines-Infantiles féminas: 1ª Eva Medina Terra. 2ª Rebeca Rodríguez.

Cadetes-juveniles: 1ª Rocío Rodiel, 2ª Marisa Falcó, 3ª Mónica Sales.

Junior-Senior: 1ª Carmen Espinola.

En masculinos, la clasificación de esta cuarta edición del Marathon de verano fue la siguiente:

Alevines: 1º José Carlos, 2º Javier Meseguer, 3º Xau Gómez.

Infantiles: 1º Manuel Medina, 2º Jesús Castell y 3º Javier Leciñena.

Cadetes Juveniles: 2º Vicente Ferrá y 3º Juan Miguel Arnau.

En Juniors-seniors, los trofeos fueron para Jesús Flores y Luis Javier. En Veteranos, medallas para Sebastián Doménech, José Figueres y Trofeo para Ricardo Domingo.

También un premio especial para los más pequeños que tomaron parte en la maratón: un conocido reconstituyente para tener más fuerza para los benjamines Ernesto Figueres y José Crevillas.

- ROTULOS LUMINOSOS •
- PLACAS GRABADAS •
- PIZARRAS ELECTRONICAS •

*¡El mayor y más variado surtido en letras adhesivas, para hacerles fácil, rápida y económica la rotulación de su establecimiento!*

# ROTULART

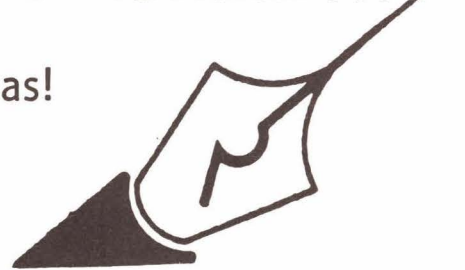
## Arte en Rotulación

¡Felices Fiestas!

Arcipreste Bono, 43

Tel. 45 19 35

VINARÒS



**CICLISMO**

**LUIS SIDRO  
DEL CABRERA-PLAZA  
VENCEDOR DEL  
GRAN PREMIO TRAIQUERA**

El pasado domingo se celebró el XIII Gran Premio Ayuntamiento de Traiguera prueba de carácter nacional, la cual no llegó a despertar todo el éxito que se esperaba, debido fundamentalmente a que coincidió en domingo y en estas fechas el calendario de carreras está muy completo por lo que los equipos ya tienen cubierto las salidas durante el mes de Agosto.

No obstante fueron 31 los ciclistas participantes, venidos de diferentes puntos de Catalunya y País Valencià dando un verdadero espectáculo que las gentes de la población de Traiguera supieron agradecer, prueba de su madurez dentro del deporte del Ciclismo en donde pasaron por la vecina población grandes ciclistas durante los últimos años.

Respecto a lo que dio de sí el Gran Premio Traiguera debemos consignar que antes de dar comienzo se guardó un minuto de silencio por el fallecimiento (en accidente de circulación la noche anterior) de Fernando Tárrega, nacido en aquella población como prueba de homenaje que todos sus convecinos quisieron testimoniar en aquellas tristes horas de dolor que toda Traiguera sentía. Seguidamente se dio la salida a la carrera y pronto se vio claramente que los marcajes de los posibles ganadores eran muy fuertes sobre todo para el benicarlando Juan Antonio Balaguer que era el gran favorito, siendo los del equipo catalán de la Unió Esportiva del Sans los que más vigilaban a Balaguer, momento que aprovechó Luis Sidro compañero del benicarlando, para demarrar junto al «rubiales» de Alquerías, Rafael Ventura y ambos con un pedaleo fácil consiguen pronto una buena ventaja, pero los del pelotón pronto se dan cuenta que la escapada puede ser buena y aceleran la marcha, alcanzando a Ventura que unas vueltas antes se había descolgado de Luis Sidro al no poder mantener el fuerte ritmo del ciclista del Cabrera-Plaza, pero sin embargo a éste no lograban reducir la distancia y cada

vez era mayor el tiempo que iba ganando el castellonense ya que iba doblando a los rezagados y cuando se llevaban 22 vueltas recorridas, (la prueba era a 35) logró doblar a todos los participantes con lo que prácticamente se aseguraba el triunfo. A partir de producirse este hecho se limitó a correr a cola de paquete esperando que se terminara de dar el resto de vueltas con lo que se proclamó absoluto vencedor, y siendo las clasificaciones las siguientes:

- 1º Luis Sidro, 2-13-08 - Cabrera-Plaza
- 2º Miguel Maureso, 2-15-09 - U.C. Tortosa
- 3º Juan Mata, 2-15-23 - Muebles-Vaquer
- 4º Carlos Callarisa - 2-15-23 - Cenia-Unimobel
- 5º Javier Ballester - 2-15-32 - Benicasim-Citroën
- 6º Leonardo Puerto - 2-15-32 - Cabrera-Plaza
- 7º Francisco Roldán - 2-15-32 - S.C. Alqueriense
- 8º Sebastián Monlleó - 2-15-32 - Muebles-Vaquer
- 9º Juan A. Balaguer - 2-15-32 - Cabrera-Plaza
- 10º Francisco García - 2-15-32 - U.S. Sans

Hasta el 27 clasificado. Por equipos 1º Cabrera-Plaza.

**GRAN ACTUACION DE  
EMILIO FANDOS EN  
MAS-LLORENS  
(TARRAGONA)**

El pasado domingo se celebró la anunciada carrera para los veteranos participando el equipo del FANDOS-SPORT obteniendo Emilio Fandos una lucida actuación que demuestra que los triunfos que viene consiguiendo son fruto de los entrenos y sacrificios que viene realizando después de la jornada de trabajo, al igual que el resto de los compañeros del mismo equipo. En Mas-Llorens tomaron parte un total de 75 ciclistas de la categoría de Veteranos siendo el recorrido de 65 Km., rodándose a una velocidad de vértigo.

**OPINIONES  
DESPUES DE LA CARRERA**

El alcanarense Vidal nos dijo: «Nunca en mi vida he sufrido tanto como en esta carrera, los repechos que había eran un verdadero infierno y más para mí que no se

me da nada bien la montaña, menos mal que Emilio consiguió pronto meterse en la escapada buena».

También por su parte Antonio Lozano apostilló «Dijeron que habría trofeos para todos, y no fue así, al final yo conseguí uno con un reparto que hicieron pero tanto José Aragonés como «Romero» que también participaron no consiguieron ningún premio aunque en los carteles decían que habría para todos».

Y por último Emilio Fandos nos diría: «Cuando empezó la prueba estaba convencido que sería muy difícil ganar ya que 75 veteranos en una carrera no se da todos los días y más teniendo en cuenta que había gente de casi toda España. Logré meterme en la escapada buena de unos 8 corredores y ya nadie consiguió alcanzarnos, imagina como sería la prueba de dura que al final apenas tuve fuerzas para ganar al sprint la segunda plaza, ya que cuando faltaban unos 20 kilómetros se nos fue un corredor que entraría el primero en meta, siendo yo el segundo, lo que más lamento es el trofeo, ya que medía un metro de altura y me hubiera gustado llevármelo a casa, de todas formas me dieron uno que mide unos 80 cm. de altura».

Y nosotros dejamos a estos entusiastas veteranos para otra ocasión en que la suerte les depare más satisfacción que la conseguida en Mas-Llorens.

**ESTA TARDE ACTUA  
LA ESCUELA DE VINARÒS  
EN CALIG**

Para hoy sábado día 11 se celebrará en la vecina localidad de Cálíg una reunión de todas las escuelas provinciales de Ciclismo, dando comienzo las mismas a partir de las 5 y media de la tarde, después que se dé inicio a la carrera de Cadetes programada para las 5 de la tarde.

**Y EL MIERCOLES DIA 15  
CON MOTIVO DE  
LAS FIESTAS DE AGOSTO  
ACTUACION EN VINARÒS  
DE UNA EXHIBICION  
DE LAS ESCUELAS**

También el próximo miércoles, y dentro del Programa de Festejos que organiza y patrocina el Ayuntamiento de Vinaròs, se celebrará una confrontación de todas las Escuelas Provinciales, siendo la misma en el circuito de la Avda. Jaime I de nuestra Ciudad.

De todo cuanto vaya sucediendo

en próximas fechas tendrán cumplida información a través de estas mismas páginas.

U. C. V.

**ACTUACION DE  
LOS CADETES DE  
EXPOSICIONES MOLINER  
EN CERVERA DEL  
MAESTRE**

El pasado domingo 5 de Agosto se celebró en Cervera del Maestre una carrera social en la que participaron las categorías de Aficionados Veteranos Cicloturistas y Cadetes.

La mañana fue soleada y con mucha animación, como es de esperar en estos pueblos tan agradables y en fiestas.

La carrera tenía un recorrido de 52 km. Tomaron la salida dando primero 15 vueltas por Cervera pueblo y luego salieron hacia el cruce de San Mateo - La Jana - Traiguera - Sant Jordi - Cálíg y Cervera donde finalizó la carrera, que fue ganada por un aficionado, nuestros cadetes hicieron las siguientes clasificaciones.

- Jordi Serra, 2º de Cadetes y 10 de la general.
- Joaquín Domenech, 3º de Cadetes y 11 de la general.
- Manolo Pitarch, 4º de Cadetes y 14 de la general.
- Paquito Miralles, 5º de Cadetes y 15 de la general.
- J. Manuel Ramírez, 6º de Cadetes y 21 de la general.

**JORDI SERRA Y  
MANOLO PITARCH  
SELECCIONADOS  
PARA LOS CAMPEONATOS  
DE ESPAÑA DE PISTA**

Durante los días 10, 11, 12 de este mes nuestros cadetes Serra y Pitarch de Exposiciones Moliner, junto con otros dos más del equipo Benicasim Citroën, representarán a Castellón en los campeonatos de Pista que se celebrarán en Castalla (Alicante).

Les deseamos desde estas páginas buena suerte, ya que ellos no han tenido la posibilidad de entrenar mucho en pista porque Vinaròs carece de Velódromo "no sabemos muy bien el porqué". Pero si han entrenado algunas veces en la Pista de Benicasim, pues su preparador ha querido que sus muchachos tengan las mismas posibilidades, que otros equipos que tienen la suerte de que en sus pueblos se apoye más el ciclismo y tengan velódromo como Benicasim, Nules, Vall Uxó.

Esperamos que para el próximo año, se pueda ir más preparado a estos Campeonatos de España, pues quizás ya tengamos nuestro propio velódromo.

La viela



ASESORAMIENTO EN SEGURIDAD

**ALTA SEGURIDAD**

**SISTEMAS DE ALARMA**

Chalets - Establecimientos - Viviendas

- PUERTAS BLINDADAS
- ANTI-ATRACOS
- EXTINTORES

San Cristóbal, 28 — Tel. 45 35 56

**VINARÒS**

**OFERTAS VIAJES MARSANS**

*Excursión a Galicia, del 22 al 30 de Septiembre*

*9 DIAS — Hotel\*\*\* — Pensión completa*

*Por 27.000 ptas.*

**(Otras ofertas para Octubre y Noviembre)**

Informes: **Mª Teresa Royo - C/.** Pilar, 121, 4º D

Tels. 45 38 41 y 45 02 22